

I'm in Detention but Afraid to Return Home: Understanding Your Rights & Fighting Your Deportation

A Guide for People with Reinstatement Orders



Stanford Law School
Immigrants' Rights Clinic

Table of contents

Is This Guide for Me?	3
What is a Reinstatement Order?.....	4
How Do I Know if I Have a Reinstatement Order?	4
How Do I Fight My Reinstatement Order?.....	7
STEP 1: Ask for Reasonable Fear Interview	8
STEP 2: Get Ready for Reasonable Fear Interview	12
STEP 3: Go to Your Reasonable Fear Interview	17
STEP 4: Apply for Withholding of Removal/CAT	18
Questions You May Have About Reinstatement	21
Important Words to Know	23
Appendix 1: Sample Letter Asking for Information About Whether the Immigration Authorities Believe You Have Been Deported Before	24
Appendix 2: Sample Letter Requesting Reasonable Fear Interview.....	25
Appendix 3: Country Conditions Packet Request Form	26
Appendix 4 (Blank Paper)	27

Important Information: The information in this guide was written for people in immigration detention in the West County Detention Center in Richmond, California, who are representing themselves in reinstatement proceedings. This guide is a resource for people without lawyers. It is not a substitute for legal advice from an experienced lawyer. Immigration law is complex and always changing. You should try to talk to a lawyer or advocate familiar with reinstatement if possible.

About this Guide: This guide was created by the Immigrants’ Rights Clinic at Stanford Law School on behalf of Centro Legal de la Raza in Oakland, California. We do not work for and are not funded by any divisions of the Department of Homeland Security, including ICE, USCIS, or CBP.

Last Updated: August 2014

Is This Guide for Me?

Is this guide for me? This guide may help you if you answer YES to all of these questions:

- Are you in immigration detention?
- Is the government trying to deport you or send you back home?
- Have you ever been in the U.S. before, or have you ever tried to come to the U.S. before, but not made it past the border?
- Have you ever had contact with immigration officials at the border or after entering the U.S.?
- Have you ever left the U.S. or were you told to leave the U.S. by immigration officials at the border?
- After you left, did you return to the U.S. without papers or did you try to return to the U.S. without papers?
- Are you afraid to return to your home country? *Even if you answer no to this question, keep reading. This guide can help explain what is happening and what your options are under immigration law.*

If you answered YES to all the questions, you might have a REINSTATEMENT ORDER. This means the government is using your old deportation order against you. The government uses reinstatement orders to deport some people who have been in the U.S. before. If you left the U.S. or were deported before AND you later returned to the U.S. without papers, you might have a reinstatement order.

EVEN IF YOU HAVE A REINSTATEMENT ORDER, YOU CAN STILL FIGHT YOUR DEPORTATION. This guide will help you understand what is happening. The guide explains how you can fight your deportation if you are afraid to return to your home country.



What is a Reinstatement Order?

A reinstatement order is a piece of paper that the government uses to try and deport some people. The government gives reinstatement orders to people who:

- Entered or tried to enter the U.S. before (tried to enter means you were caught at the border and sent back), **AND**
- Left or were deported from the U.S. before, **AND**
- After leaving, came back to the U.S. without papers.

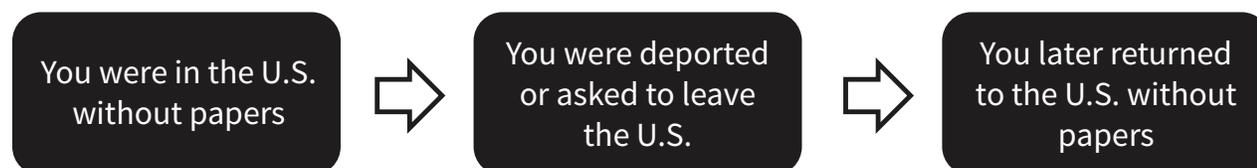
Even if you never received a piece of paper telling you about your reinstatement order, the government might still try to deport you using a reinstatement order if it thinks you were deported before.

What can happen if I have a reinstatement order?

- You can be deported right away.
- You can be deported without ever going to court or seeing a judge.
- You can fight your deportation if you are afraid to go back to your home country and, in some cases, for a few other reasons (*See pages 7 (bottom) and 18 (top) for brief descriptions of other ways you may be able to fight your deportation*).

How Do I Know if I Have a Reinstatement Order?

You might have a reinstatement order if:



Example: Mario is from Guatemala. He came to the U.S. for the first time by crossing the border without papers. A few hours after crossing, he was arrested by immigration officers and deported (returned) to Guatemala without going to court. Two months later, Mario tried to come back to the U.S. without papers. He was arrested by an immigration officer at the border and was sent to a detention center. Because he had already been deported before, he now has a reinstatement order.

The government gives reinstatement orders to people who were deported before. You may not think you have been deported before. But if you were stopped at the border, you may have a deportation order even if you were never given a paper telling you that you were deported. *Immigration and border officials often do not explain that they are deporting you.*

How do I know if I was deported before? You *might* have been deported if *any* of these things happened to you:

- An immigration official stopped you near the border and forced you to leave the U.S. **OR**
- An immigration official stopped you near the border and asked you to leave the U.S. **OR**
- An immigration official stopped you near the border and made you sign some papers **OR**
- An immigration judge said you should be deported **OR**
- An immigration judge told you to leave by a certain time, but you stayed in the U.S. after that time **OR**
- You were supposed to go to immigration court but you did not show up.

Example #1: immigration officers stopped Clara near the border as she was trying to enter the U.S. without papers. Immigration officers asked her to return to Mexico. Clara said ok, signed some papers, and walked back across the border to Mexico. This probably means that Clara was deported from the U.S.

Example #2: Ana crossed the U.S. border without papers but immigration officers did not stop her at the border. Ana moved to Texas and lived there for five years. The police stopped Ana for running a red light while driving. Ana was then sent to immigration jail or to an immigration building and immigration officers sent her back to Mexico. This means that Ana was deported from the U.S.

Example # 3: Juan crossed the U.S. border without papers in Arizona. Immigration officers near the border stopped him, but did not make him leave right away. Instead, they told him he would get a letter in the future explaining what he had to do. Juan moved to California and never got a letter telling him if he had to go to Court. It turns out that a letter had been mailed to an old address and Juan never received it and missed his immigration court hearing date. This means that Juan has probably been ordered deported from the U.S.

Does it matter how long ago I was deported?

No. If you were *ever* deported, you can have a reinstatement order – It doesn't matter when it happened, even if it was 5, 10, 15 or more years ago.

Does it matter how many times I have been deported?

No. Even if you were deported only one time, you can have a reinstatement order.

Does it matter where I was deported?

No. If you were *ever* deported from anywhere in the U.S., you can have a reinstatement order. It does not matter if you were deported right at the border. It does not matter if your deportation was in a different part of the country from where you are now.

How can I try to find out if I have been deported before?

Sometimes you can find out if you have been deported before by calling the Executive Office for Immigration Review's (EOIR) free hotline at 1-800-898-7180. To get information on your case, you will need to enter your **A Number** using the telephone keypad.

If you call the free hotline phone number and the message says that your "A number" is not in the system, but you are still not sure if you have been deported before, you can write to an ICE officer and ask. If you were ordered deported by an immigration official at or near the border, or if you agreed to sign a document at or near the border, you will not be able to find out about your deportation by calling the phone number. Please see *Appendix 1* at the end of this packet for a sample letter to ask if you have a prior deportation order.

What is my A NUMBER?

Immigrants in the U.S. who have had any contact with immigration usually have an A number. This is a number that immigration officials give you. Your A Number starts with the letter "A" and has 8 or 9 numbers. The A number is written on the documents that immigration officers have given you. It is NOT the jail number on your wristband.

Look at the picture on the right. The A number is located on the top of most papers that immigration officials give you. If you do not know your A number, you can ask an immigration official to tell you.

U.S. Department of Homeland Security **Notice of Intent/Decision to Reinstate Prior Order**

File No. **A000-000-000**
Rwmt No: _____
Date: _____

NAME: _____

In accordance with section 241(a)(5) of the Immigration and Nationality Act (Act) and 8 CFR 24.1.8, you are hereby notified that the Secretary of Homeland Security intends to reinstate the order of **REMOVAL** entered against you. This intent is based on the following determinations:

- You are an alien subject to a prior order of deportation/exclusion / removal entered on _____ at _____ (Date) (Location)
- You have been identified as an alien who:
 was removed on _____ pursuant to an order of deportation / exclusion / removal. (Date) (Location)
 departed voluntarily on _____ pursuant to an order of deportation / exclusion / removal on or after the date on which such order took effect (i.e., who self-deported). (Date) (Location)
- You illegally reentered the United States on or about _____ at or near _____ (Date) (Location)

In accordance with Section 241(a)(5) of the Act, you are removable as an alien who has illegally reentered the United States after having been previously removed or departed voluntarily while under an order of exclusion, deportation or removal and are therefore subject to removal by reinstatement of the prior order. You may contest this determination by making a written or oral statement to an immigration officer. You do not have a right to a hearing before an immigration judge.

The facts that formed the basis of this determination, and the existence of a right to make a written or oral statement contesting this determination, were communicated to the alien in the **FRANCE** language.

(Print or type name of official) _____ (Signature of (Date)) _____
BORDER PATROL AGENT
(Title of official)

Acknowledgment and Response

I do do not wish to make a statement contesting this determination

(Date) _____ (Signature of Alien) _____

Decision, Order, and Officer's Certification

Having reviewed all available evidence, the administrative file and any statements made or submitted in rebuttal, I have determined that the above-named alien is subject to removal through reinstatement of the prior order, in accordance with section 241(a)(5) of the Act.

(Date) _____ (Location) _____ (Signature of Authorized Border Official) _____
(Print or type name of official) _____ **ACTING PATROL AGENT IN CHARGE** (Title)

Form I-871 (Rev. 08/07/07)

How Do I Fight My Reinstatement Order?

If you are afraid to go back to your home country, you can fight your reinstatement and may be able to stay in the U.S. by applying for:

Withholding of Removal

AND

Convention Against Torture (“CAT”)

Withholding of Removal/CAT are similar to asylum. In fact, you will often hear all of these described as forms of asylum. Both are ways for you to get permission to stay in the U.S. because you are afraid to go back to your home country. To apply for Withholding of Removal/CAT, you will need to follow a few steps:

- STEP 1:** Ask for a Reasonable Fear Interview.
- STEP 2:** Prepare for Your Reasonable Fear Interview.
- STEP 3:** Attend Your Reasonable Fear Interview and tell your story to a special immigration official who works with the Asylum Office.
- STEP 4:** Apply for Withholding of Removal/CAT and tell your story to an Immigration Judge.

This guide will help you with each of these steps.

This guide is for people who are afraid to return to their home country. If you have a reinstatement order, but you are not afraid to return to your home country, you might still be able to fight your deportation.

- Have you been the victim of a crime while in the U.S.?** If YES, you might be able to apply for a U Visa. *Read the guide called “Getting a U-Visa: Immigration Help for Victims of Crime” for an explanation of what that is and help filling out your application.*
- Have you been forced to work without pay? Or have you been forced into prostitution?** If YES, you might be able to apply for a T Visa. *Talk to a lawyer for information on what this is and how to file for this.*
- Is this your first time in the U.S.?** If YES, you might be in reinstatement because the government made a mistake, and thinks you were deported before. You should talk to a lawyer and tell him that you want to challenge your reinstatement order.

STEP 1: Ask for a Reasonable Fear Interview

If you are afraid to go back to your home country, you should ask an immigration official for a *Reasonable Fear Interview* right away.

What is a REASONABLE FEAR INTERVIEW?

A Reasonable Fear Interview is a chance for you to tell a special immigration officer, called an Asylum Officer, why you are afraid to go back to your home country. An Asylum Officer is a government official who is trained to talk to people who are afraid to return to their home country.

The interview will be given in private, without other people around and listening. If you are being detained in the San Francisco Bay Area, you will usually be taken by bus to San Francisco to meet with the Asylum Officer. The Asylum Officer will ask you questions about why you are afraid, and will decide whether you will be allowed to apply for Withholding of Removal and CAT.

Who should I ask to get a Reasonable Fear Interview?

Ask an immigration officer the next time they visit the detention center. Immigration officers, or “ICE,” are different from the guards at the detention center. You should also write the immigration authorities right away. Please see *Appendix 2* at the end of this document for a sample letter telling the immigration authorities about your fear. Give your letter to the guard at the jail and tell him or her that it is for your ICE officer.

⇒ **Who is an immigration officer?**

Immigration officers come to visit the detention center once each week to answer questions and to get travel information from some detainees. When immigration officers come to the detention center, they usually wear regular clothes and not their uniforms. They may look different from how you saw them when you were taken to the detention center or if you saw them at the border or when you see them at the immigration building in San Francisco. You may have spoken with an immigration officer before who came to the detention center to ask you questions about your immigration or criminal history. *If you see someone who you think might be an immigration officer at the detention center, but you are not sure, you can ask them or the guards to tell you if they are with immigration.*

⇒ **How do I talk to an immigration officer?**

If you want to talk with an immigration officer, you can ask a deputy or guard for a “**Detainee Request Form.**” The deputies and guards are the uniformed officers that sit in the desk in the middle of the detention area and are always there. On the form you can say you would like to speak to an ICE officer.

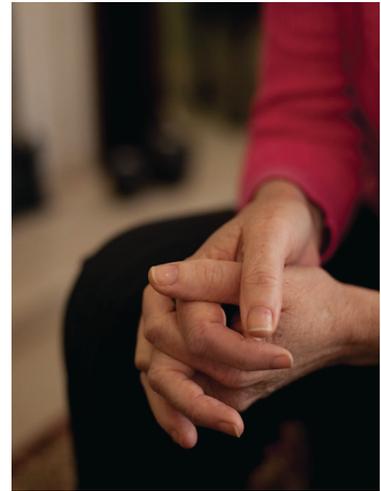
If the immigration officers are at the facility and you have not filled out a Detainee Request Form, you can still ask immigration officers to speak with them that day.

⇒ **What should I say? Tell the immigration officer:**

“I am afraid to return to my country. I request my legal right to a reasonable fear interview with an asylum officer.”

If you do not speak English, or if you would prefer to have your interview in a different language, tell the immigration officer:

“I am afraid to return to my country. I request my legal right to a reasonable fear interview with an asylum officer. I would like to request an interpreter.”



⇒ **What if I already told an immigration officer at the border that I am afraid to go back to my country?** If you were stopped at or near the border, another immigration officer might have already asked if you are afraid to go back to your country. If you said yes, you should have received a Form M-488. If you do not have a Form M-488 now, you should ask again at the detention center for a Reasonable Fear Interview. *See page 10 for more information about Form M-488.*

⇒ **What if I have not been back to my home country in a long time?** If you have not been back to your home country for a long time but are scared to go there, you should still ask for a Reasonable Fear Interview.

⇒ **Will the immigration officer ask me any questions?** After you ask for a Reasonable Fear Interview, the immigration officer at the detention center may ask you a few questions about why you are afraid. If the immigration officer asks you why you are afraid, you should tell the officer why you are afraid.

Sometimes the immigration officer will say you do not have a good case and that you will not win. It is not the immigration officer's job to tell you if you have a strong case, so you should not feel like you have to give up. You should continue to request your right to speak to an Asylum Officer about why you are afraid. The Asylum Officer, not the immigration officer will make the decision about your case.

It does not matter if the immigration officer believes that you are afraid. It does not matter what the immigration officer thinks about the reasons that you are afraid or if that officer says that you will not win your case. *The law requires that the government give you a Reasonable Fear Interview and the Asylum Office will make the decision.*

Once you have asked an immigration officer for a Reasonable Fear Interview, they will help you schedule an interview with an Asylum Officer. You should be given a paper called “**Form M-488, Information about Reasonable Fear Interview**” that looks like this:

The diagram illustrates the layout of Form M-488, 'Information about Reasonable Fear Interview'. It shows a full page with several sections highlighted by callout boxes:

- Header:** U. S. Department of Justice, Immigration and Naturalization Service, Information about Reasonable Fear Interview.
- Purpose of this notice:** Explains the purpose of the notice and includes the instruction: **PLEASE READ THIS NOTICE CAREFULLY.**
- Right to consult with other persons:** A section with a callout box explaining the purpose of the interview: "The purpose of the Reasonable fear interview is to determine whether you might be eligible to apply for withholding of removal or other protection before an immigration judge. The interview is not a formal withholding of removal hearing. It is only to help us determine whether you could be eligible for the withholding of removal and should therefore be allowed to present your case before an immigration judge."
- Disclosure of information:** A callout box states: "It is very important that you tell the officer all the reasons why you have concerns about being removed to the country to which you have been ordered removed. United States law provides strict rules to prevent disclosure of what you tell an asylum officer about the reasons you fear harm. The information you provide about the reasons for your fear will not be disclosed to your government, except in exceptional circumstances."
- Form Identification:** A callout box at the bottom right identifies the document as "Form M-488".

Other visible text on the form includes: "Normally, you should claim immediately. You may consult with someone, but you cannot have someone represent you in detention. If you are in detention, you should consult with the Commissioner of Immigration and Naturalization Service." and "At your interview, you will have the opportunity to explain to the asylum officer why you think you should not be returned to your home country. If you want to apply for withholding of removal or think you will be harmed, persecuted or tortured if you return to your home country, you must show an asylum officer that you have a reasonable fear of being harmed or persecuted because of your race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion, or that there is a reasonable possibility that you will be tortured. The officer will take written notes." and "If the officer determines that you have a reasonable fear of persecution or torture in the country to which you have been ordered removed, you will be able to ask an immigration judge for withholding of removal or deferral of removal to that country, by completing a Form I-589 Application for Asylum and for Withholding of Removal and filing this with the Immigration Court."

If you have asked for a Reasonable Fear Interview, but the immigration officer does not give you a Form M-488 after a few days, ask again. Keep asking until you receive a copy of Form M-488.

⇒ **When will I have my Reasonable Fear Interview?**

Sometimes the interview may happen quickly, but often there is a delay between the time that you ask for the interview and when you actually have the interview. You will first have a reasonable fear orientation that explains the process to you and will then have your full interview after that.

You might not find out when your Reasonable Fear Interview will be until the day it is going to happen, so start getting ready for it right away. The **Form G-56** is what you should be given when your Reasonable Fear Interview is scheduled.

05/14/2014 09:54 FAX 002/002



**U.S. Citizenship
and Immigration
Services**

U.S. Department of Homeland Security
San Francisco Asylum Office
P.O. Box 77530
San Francisco, CA 94107-0530

NOTICE OF REASONABLE FEAR INTERVIEW

This will have your name and your A number

Alien's Name: _____
 File Number: **A-000-000-000**
 Date: **May 14, 2014**

PLEASE COME TO THE OFFICE SHOWN BELOW AT THE TIME AND PLACE INDICATED IN CONNECTION WITH AN OFFICIAL MATTER.

LOCATION	630 SANSOME STREET, SIXTH FLOOR, SAN FRANCISCO, CA 94108
DATE & HOUR	Friday – May 16, 2014 @ 10:30 a.m.
ASK FOR	APSO OFFICER
REASON FOR APPOINTMENT	REASONABLE FEAR INTERVIEW - READ BACK
BRING WITH YOU	CONSULTANT AND ANY WITNESSES AND EVIDENCE IMPORTANT TO YOUR CASE

This will be a description of where you will be taken for interview and when you will have your interview.

IT IS IMPORTANT THAT YOU KEEP THIS APPOINTMENT AND BRING THIS LETTER WITH YOU.
 If you are unable to keep your appointment, state your reason, sign below and return this letter to this office at once. Please call the APSO Supervisor, Laurie Robinson, at 415-293-1210, or notify the Detention Officer to request any change in interview schedule.

Alien Received: G-56: Notice of Reasonable Fear Interview.
 List of Legal Service Providers with alien's signature of receipt.
 M-488: Information about Reasonable Fear Interview.

NOTE FOR ATTORNEY:
 PLEASE FAX FORM G-28 TO APSO SUPERVISOR AS SOON AS AVAILABLE
 FAX: (415) 293-1269
 ATTN: Laurie Robinson

I am unable to keep this appointment because:

SIGNATURE	DATE
-----------	------

ALIEN'S SIGNATURE

APSO'S SIGNATURE

Form G-56 (Rev. 1/01/07) Form G-56

STEP 2: Get Ready for Your Reasonable Fear Interview

During your Reasonable Fear Interview, the Asylum Officer will ask you questions about why you are afraid to go back to your home country. The Asylum Officer will decide whether you can apply for Withholding of Removal/CAT based on:



⇒ **What does the Asylum Officer consider in deciding if you should be able to apply for protection?**

You will need to show that:

- You are afraid because you have been hurt or threatened in the past or you fear you will be hurt or killed if you go back to your home country, **AND**
- You are afraid of the government or people that the government can't control, **AND**
- You are afraid you will be hurt or killed because of something about you that you cannot change or should not have to change.
- You do not have to have papers other than your own words to be allowed to apply for protection. It is very important to be honest because if the officer does not believe you, you will not be found to have a reasonable fear.

Example #1: Roberto is from Honduras. When people in his town found out he was gay, they attacked him and threatened him. He was afraid to ask the police for help, because he feared they would not help him or would hurt him even more. Roberto came to the U.S. because he was afraid to stay in Honduras. An Asylum Officer will probably decide that Roberto has a reasonable fear of returning to Honduras because his fear is real, and because Roberto will be targeted for being gay. Being gay is a part of who Roberto is and he cannot and should not have to change his sexual orientation.

Example #2: Eduardo moved to the U.S. from Mexico five years ago. He has not gone back since he left. He is afraid of returning to Mexico because he was a member of a political opposition group called the Zapatistas. He has heard about other members being hurt by the military. An Asylum Officer will probably decide that Eduardo has a reasonable fear of returning because his fear is real, and because Eduardo will be targeted for disagreeing with the government. Eduardo's political beliefs are a part of who Eduardo is and he should not have to change his beliefs.

Example #3: Carlos is from El Salvador. In his neighborhood, there are two rival gangs that males must join. When Carlos was twelve, he joined one of the gangs because he felt he had to. Carlos did not want to be in the gang, and after a few years he quit the gang and ran away to the U.S. with his family. Carlos is afraid that the gang will get revenge on him and his family for quitting. An Asylum Officer will probably decide that Carlos has a reasonable fear of returning because his fear is real, and because he will be targeted for being in the group of young men who have quit gangs.

Example #4: Magdalena is from a small town in Honduras. She has a partner and they have two kids. After they started living together, Magdalena's partner or husband started hitting her when he was angry. Magdalena tried to ask him to stop, but it just made him angrier. She was too afraid to ask the police for help because she believed that they would say it was a private matter that should stay in the home. She finally came to the U.S. to escape her husband. An Asylum Officer will probably decide that Magdalena has a reasonable fear because her fear is real, and because she will be targeted for domestic violence.

Example #5: Luis is from Nicaragua. He came to the U.S. looking for a better job and life for his family. Luis is afraid of returning to Nicaragua because he won't have a good job and because there is a lot of violence in Nicaragua. An Asylum Officer will probably decide that Luis does NOT have a reasonable fear of returning because Luis is not being targeted himself, even though his fear is real.

⇒ **What should I say at my Reasonable Fear Interview?**

It is important to know that the Asylum Officer will not tell people from your home country what you say. It can be very hard and very sad to tell your story, but it is important that you give as much information as possible to help the Asylum Officer make a decision.

- Tell the Truth:** You must tell the truth to the Asylum Officer during your interview. If you lie to the Asylum Officer, you can get in serious trouble.
- Explain Why You Are Afraid:** Give the Asylum Officer as much information as you can about why you are afraid. Explain why your fear is real, and why you will be hurt if you return to your home country. Give specific examples of how you have been hurt before, how family members have been hurt, or how you think you will be hurt in the future.

Questions to Help You Think About What to Say to the Asylum Officer

Here are examples of some of the questions that the Asylum Officer might ask you at your Reasonable Fear Interview. You do not need documents other than your own explanation, but if you can get other documents to show why you are scared, that is usually very helpful. The Asylum Officer considers all of the facts of your case so you do not have to answer yes to all of these or have information about all of these.

1. Have you been hurt in your home country?

- How were you hurt?
- Did you have any injuries?
- Did you have to go to the doctor or hospital?
- Did you feel afraid or upset after you were hurt?
- Who hurt you?
- What did the people who hurt you say before or when they were hurting you?
- Where did it happen?
- When did it happen? How many times did it happen?
- Did anyone see it happen?
- Did anyone try to help you?

2. Have you been threatened in your home country?

- How were you threatened?
- Who threatened you?
- What did they say to you?
- What did they want from you?
- Where did it happen?
- Was the threat made on the phone? In a letter? In person?
- When did it happen? How many times did it happen?
- Have your family or friends been threatened? How have they been threatened?
- What have you done to avoid the threats?

3. Why were you hurt or threatened in your home country?

Will you be hurt or killed because of something about you that is an important part of who you are, and that you cannot or should not have to change? Are other people like you hurt or killed in your home country?

- Are you or your family from a different racial or ethnic group than most people in your home country?
Example: *You are a member of an indigenous group, like the K'iche' or Mam people in Guatemala or the Miskito people in Nicaragua.*
- Are you or your family from a different country than most people in your home country?
Example: *Your family moved to Peru from China. You were born in Peru and lived there during your childhood.*
- Are you or your family a different religion than most people in your home country?
Example: *You are Protestant but your town in Mexico is almost all Catholic.*
- Have you voiced opinions that disagree with the government of your home country?
Example: *You are a member of an opposition political group or party, like the Zapatistas in Mexico.*
- Are you lesbian, gay, bisexual or transgender (LGBT)?
- Are there a lot of gangs in your home country?
 - Did the gangs try to recruit you or a family member?
 - Did you join a gang? Did you leave a gang?
 - Did the gangs threaten you in ways that were different from other people in your area?

- Were you hurt or threatened by your husband, boyfriend, or someone wanting to have a relationship with you, or another family member?
 - Did he try to control you? Did he treat you like he owned you?
 - Did he hurt you or your family?
 - Was he angry because he thought you were acting in ways that women shouldn't?

4. Will the police or the government of your home country fail to do anything to help you?

- Did you tell police or government officials that you were hurt or threatened?
- If you did not tell the police or government officials, why not?
- Were you afraid to tell them?
- Do you think the police or government will hurt you?
- Do you think the police or government are working with the people who hurt or threatened you?
- Did the police or government officials fail to help you?
- Do you think the police or government officials will fail to help you? Do you think the police or government officials will fail to punish the person or people who hurt or threatened you?

5. Will you be hurt or threatened if you go back to your home country?

- Do you know who hurt or threatened you?
- Have they hurt or threatened your family or friends?
- Can they hurt or threaten you again?
- If you moved to another part of your country, could these people find you? Would they hurt or threaten you there?

⇒ **What should I bring to my Reasonable Fear Interview?**

The things you tell an Asylum Officer can be enough to convince him or her that you have a reasonable fear. You do not have to bring anything else if you do not have it. But if you have any papers or documents with you, it can be very helpful if you bring them to help show why you are afraid to go back to your home country. If you had documents or papers that help show why you are afraid and ICE took them from you, it is important that you tell the Asylum Officer this and that you ask the Asylum Officer to review those papers, which should be in a folder that immigration has.

These papers may include:

Papers Showing Who You Are:

- Passport
- ID Cards
- Birth Certificate

If ICE took these documents from you, it is important to tell the Asylum Officer that ICE took them. The Asylum Officer should be able to get these documents from ICE.

Papers Showing How You Were Hurt:

- Reports from Police Officers or Government Officials
- Letters from Doctors or Hospitals
- Pictures of Your Injuries
- Letters from Family and Friends

Letters from people who know that you were hurt or how you might be hurt if you are forced to go back to your home country can be helpful.

Papers Showing Your Home Country Is Dangerous:

- Newspaper articles
- Magazine articles
- Reports from the U.S. State Department, Amnesty International, and other organizations
Each year, the U.S. State Department and Amnesty International write reports about some of the ways that people are hurt in many countries. These reports should be distributed with this guide. If you did not get these reports, ask someone from Centro Legal de la Raza when they visit the detention center .

You can bring all types of papers with you to show the Asylum Officer at the interview, so if you have anything at all you should bring it with you.

If you can, ask family or friends to mail you some of these papers. If you are detained at the Richmond facility, you can tell them to mail them to you at:

YOUR NAME
YOUR JAIL ID NUMBER
c/o West County Detention Center
5555 Giant Highway
Richmond, CA

Give all the papers you bring to the asylum officer, even if she does not ask for them.

STEP 3: Go To Your Reasonable Fear Interview

The Reasonable Fear Interview is a chance for you to tell an Asylum Officer why you are afraid to go back to your home country. The Asylum Officer will ask you questions, but she should talk to you with respect and kindness.

The Asylum Officer's job is to learn your story. The more prepared you are to talk to the Asylum Officer, the better. Each person is different so your experience with the Asylum Officer may be very different from other people's experiences. That's OK – just be sure to tell the details of your story clearly and honestly.

- ⇒ **Where will my Reasonable Fear Interview happen?** On the day of your interview, immigration officers will take you by bus to the immigration building in San Francisco, California. Once you get there, you will be taken to a private room for the interview. The only people in the room should be you and the Asylum Officer, and an interpreter if one is being used. Sometimes interpreters help by phone.
- ⇒ **How long will my Reasonable Fear Interview last?** Your interview will usually last between 2 to 4 hours.
- ⇒ **What if I don't speak English?** You can ask for an interpreter who speaks your language and can translate your words into English. *When you ask the immigration officer at the detention center for a Reasonable Fear Interview, tell him that you do not speak English. Even if you do not do this ahead of time and you get to the interview, you can ask the Asylum Officer there to get you an interpreter.*
- ⇒ **What happens afterwards?** After the interview, immigration officers will bring you back to the detention center. The Asylum Officer does not make a decision right away. It usually takes at least two weeks to find out his or her decision, but it is very common for it to take longer.

Once a decision has been made, you will be taken back to the immigration building in San Francisco, California where you had your Reasonable Fear Interview. Once you are at the immigration building, you will be given a response in person.
- ⇒ **What happens if the Asylum Officer decides I have a reasonable fear?** You will be able to apply for Withholding of Removal/CAT. Your case is not yet over. Next, you will have a chance to see an Immigration Judge to ask for protection.
- ⇒ **What happens if the Asylum Officer decides I don't have a reasonable fear?** You will not be able to apply for Withholding of Removal/CAT unless you ask for the Immigration Judge to review your case. The Asylum Officer will ask you if you want the Immigration Judge to review the decision. If you want to keep fighting your deportation, you need to tell the Asylum Officer right then that you want a judge to review your case. You will then have a chance to see the judge and explain your fear again to see if the judge will allow you to apply for protection. If the judge denies you as well, please speak with Centro Legal about any possible next options. In most cases, there is nothing further that a lawyer can assist you with but, it is always a good idea to speak to a lawyer to make sure that there is nothing else you can do.

You might also be able to fight your deportation in other ways if you answer YES to any of these questions:

Have you been the victim of a crime while in the U.S.?

If YES, you might be able to apply for a U Visa. Read the guide called “*Getting a U-Visa: Immigration Help for Victims of Crime*” for help filling out your application.

Have you been forced to work without pay? Or have you been forced into prostitution?

If YES, you might be able to apply for a T Visa. Talk to a lawyer for information on how to file a Form I-914.

Is this your first time in the U.S.?

If YES, you might be in reinstatement because the government made a mistake, and thinks you were deported before. If this is not true, you can challenge your reinstatement order. You should talk to a lawyer and tell them that you want to challenge your reinstatement order.

STEP 4: Apply for Withholding of Removal/CAT

If the Asylum Officer decides you have a reasonable fear, you will be scheduled to go to court to see an Immigration Judge. The judge will explain how to apply for Withholding of Removal/CAT. *To learn more about applying for Withholding of Removal/CAT, please look at the guide prepared by the Florence Immigrant & Refugee Rights Project called “I’m Afraid to Go Back: Asylum, Withholding of Removal, and the Convention Against Torture.”* This packet is available at the detention center in English and Spanish. Please ask Centro Legal for a copy of the packet or see the copy in the library. It is very important that you review this packet because it has a lot of very helpful information that you can use in getting ready to talk to the judge about why you are afraid to go home.

⇒ **When will I see an Immigration Judge?** In order to apply for Withholding of Removal/CAT, you will usually have to go to court to see an Immigration Judge at least three times. The first time you go will usually be within two weeks after you find out the Asylum Officer’s decision.

⇒ **What will happen the first time I see an Immigration Judge?** The first time you go to court to see an Immigration Judge, the judge will give you a 12-page form to fill out. This document is called a **Form I-589**, and is your application for Withholding of Removal/CAT.

You Have the Right to an Interpreter if You Do Not Speak English.

If you do not speak English, the Immigration Judge will make sure that there is an interpreter there who speaks your language. If you believe that the interpreter does not understand you or you do not understand him or her, you should tell the Immigration Judge right away.

What Happens at My First Hearing?

- ⇒ The judge will give you time to fill out your application, and will tell you to come back for another hearing. *Usually, you will have about two weeks to fill out the application, but the amount of time can be more or less than that.*

The Immigration Judge might also call Form I-589 form an “asylum application” – but it is the paper you use to request Withholding of Removal and CAT.

- ⇒ **What do I do once the judge gives me a Form I-589?**

Look at the packet prepared by the Florence Immigrant & Refugee Rights Project called “**I’m Afraid to Go Back: Asylum, Withholding of Removal, and the Convention Against Torture.**” The packet will tell you how to fill out the form and how to collect other evidence that can help your case. This packet should be in the library or should have been distributed by Centro Legal. You can ask Centro Legal for a copy of the packet if you don’t have a copy and can’t find it in the library.

- ⇒ **What will happen the next time I see an Immigration Judge?**

The next time you go to court, the Immigration Judge will usually expect to see your filled out Form I-589. The Immigration Judge may ask you to raise your hand and promise that everything you have written on the form is the truth. The Immigration Judge will tell you to come back for another hearing, usually a few weeks later. At some point before the third hearing, immigration officers should take you to get your fingerprints taken because this is required for anyone who is asking for protection to stay in the United States.

At what is usually your last hearing, you will have a chance to tell the Immigration Judge your whole story about why you are afraid to go back to your country. The only people in the courtroom will be you, the judge, the government lawyer, and judge’s assistant and an interpreter if you need one. You may bring witnesses to help support your story. The government may bring witnesses to help their side. The Immigration Judge will read your Form I-589, listen to what you say, look at any documents that you have brought to court and decide whether you will be allowed to stay in the U.S. The judge and government lawyer might have questions for you. Please see the Florence Project packet for more details and information on this court process.

Sample Form I-589

You must complete all forms in English.

Use Black Ink. DO NOT use a pencil, unless that is your only option.

TIP: If your handwriting is not easy to read USE CAPITAL LETTERS.

These are just instructions for the first page of the form. You must complete all pages of the form. For detailed instructions on how to complete the rest of the form, please look at pages 16-19 of the Florence Project packet. You should not sign page 10 of the form until you are in Court and the Immigration Judge asks you to.

Under A#, write your Alien Number. If you do not know your alien number, write "Unknown." Your alien number is a number which the government uses to identify you. See page 6 of this manual.

Fill out your name. If you have two family names—like "Fernandez Gonzalez"—write both under Complete Last Name (last name). For your First Name give your full first name. Do not use "nicknames." If you have used any other names—for example, a maiden name or a nickname—write them in Other Names Used.

The image shows Form I-589 with several callout boxes and arrows pointing to specific fields:

- Top Right:** A box labeled "Check this box." points to a checkbox for "NOTE: Check this box if you also want to apply for withholding of removal under the Convention Against Torture."
- Field 1:** A box points to "1. Alien Registration Number(s) (A-Number) (if any)".
- Field 2:** A box points to "2. U.S. Social Security Number (if any)".
- Field 3:** A box points to "3. Complete Last Name".
- Field 4:** A box points to "4. First Name".
- Field 5:** A box points to "5. Middle Name".
- Field 6:** A box points to "6. What other names have you used (include maiden name and aliases)?"
- Field 7:** A box points to "7. Residence in the U.S. (where you physically reside)".
- Field 8:** A box points to "8. Mailing Address in the U.S. (if different than the address in No. 7)".
- Field 9:** A box points to "9. Gender: Male Female".
- Field 10:** A box points to "10. Marital Status: Single Married Divorced Widowed".
- Field 11:** A box points to "11. Date of Birth (mm/dd/yyyy)".
- Field 12:** A box points to "12. City and Country of Birth".
- Field 13:** A box points to "13. Present Nationality (Citizenship)".
- Field 14:** A box points to "14. Nationality at Birth".
- Field 17:** A box points to "17. Check the box, a through c, that applies: a. I have never been in immigration proceedings. b. I am now in Immigration Court proceedings. c. I am a naturalized citizen.".
- Field 18:** A box points to "18. Complete 18 a through c. a. When did you last leave your country? (mm/dd/yyyy). c. List each entry into the U.S. beginning with your most recent entry. List date (mm/dd/yyyy), place, and your status for each entry. (Attach a copy of each entry record.)".
- Field 19:** A box points to "19. What country issued your last passport or travel document?".
- Field 20:** A box points to "20. Passport #".
- Field 21:** A box points to "21. Expiration Date (mm/dd/yyyy)".
- Field 22:** A box points to "22. What is your native language (include dialect, if applicable)?".
- Field 23:** A box points to "23. Are you fluent in English? Yes No".
- Field 24:** A box points to "24. What other languages do you speak fluently?".
- Bottom Center:** A box labeled "Leave this blank." points to the barcode area.
- Bottom Right:** A box points to the "Action" and "Decision" sections, containing "Interview Date", "Approval Date", "Denial Date", "Asylum Officer ID#", and "Referral Date".

If you are still in detention: Under Home Address, write "ICE Custody" and then write the name in jail brackets.

If you have someone helping you with your application and you want your mail to go to that person, then under Safe Mailing Address, write their address, city, state and ZIP code. Under % (in care of), write the name of the person helping you. If you are in detention you should do everything possible to find a "safe" address, otherwise mail sent to you will likely get lost.

If you have been given this application by an Immigration Judge or an Immigration Judge asked you to complete the form you should mark "b."

The government only recognizes legal marriage and legal divorce. If you are legally married, but separated from your spouse, you should still check MARRIED unless you are legally divorced.

If you do not have a passport or travel document or I-94 card, you may write "NONE". If you do not know the numbers you may write "DO NOT KNOW".

You **MUST** tell the truth on your Form I-589, and any time you are talking to the Immigration Judge. If you lie on the application or to the Immigration Judge, you will likely be denied and could also face criminal charges and could have bigger immigration problems in the future.

What else should I say after I give the Immigration Judge a Form I-589?

When you are talking with the Immigration Judge, in addition to telling the Immigration Judge that you want to apply for withholding and CAT tell him or her:

“I would like to preserve the right to apply for asylum pending ongoing litigation in the Ninth Circuit.”

In the future, if the laws change, you may be able to apply for asylum. By telling the judge this, you will be able to apply for asylum if the laws change. If you do not say this to the judge, and the laws change, you may not be able to apply for asylum.

Questions You Might Have About Reinstatement

- ⇒ **What will happen if I get Withholding of Removal/CAT?**
 - You will get to stay in the U.S. and will not be forced to go back to your home country,
 - You will likely be released from detention, and
 - You will likely be allowed to work in the U.S.

- ⇒ **How long will I get to stay in the U.S. if I get Withholding of Removal/CAT?** You will get to stay in the U.S. until it is safe for you to go back to your home country.

- ⇒ **Can I get Withholding of Removal/CAT if I have committed a crime?** Yes. You can apply for Withholding of Removal/CAT even if you have criminal convictions. But you may not be able to get Withholding of Removal if you ever:
 - Seriously hurt or killed another person, **OR**
 - Certain drug related offenses relating to selling or trafficking drugs, **OR**
 - Committed what the government considers a serious crime and were sentenced to 5 years or more in jail.

IMPORTANT: There is no crime that bars you from CAT. But if you have been convicted of certain crimes, you should expect to be asked about those crimes when you are speaking to the Immigration Judge.

- ⇒ **Can I apply for asylum?** If you have a reinstatement order, applying for asylum under current law is difficult and is not always possible. To learn more about asylum or to see if you can apply, you should talk to a lawyer.
- ⇒ **Will I have to stay in detention while I fight my reinstatement order? How long will it take?** Fighting your reinstatement order can take months and you may have to stay in detention the whole time. If you have been in detention for more than 6 months, talk to a lawyer and read the guide about the law in *Rodriguez v. Robbins*, 715 F.3d 1127 (9th Cir. 2013). This guide should be available in the detention center in English and Spanish. If you can not locate the guide, please ask Centro Legal for a copy during their next visit.
- ⇒ I already had my Reasonable Fear Interview, and the Asylum Officer did not think I had a reason to be afraid to go back to my home country. **What can I do now?** If the Asylum Officer thinks you do not have a reasonable fear, a judge may review your case to decide if the Asylum Officer was right. You need to tell the Asylum Officer when you receive your decision that you want the judge to review your case. You should talk to a lawyer as soon as possible for help and questions on this process.

Important Words to Know

Below is an explanation of some of the words you will see in this guide and in immigration forms:

Alien: A person who is not a citizen of the U.S. Also called a “noncitizen” or “immigrant.”

Alien Number: This is a number that immigration officials give you. Your A Number starts with the letter “A” and has 8 or 9 numbers. The A number is written on the documents that immigration officers have given you. It is NOT the jail number on your wristband.

Asylum: A way to stay in the U.S. if you are afraid to go back to your home country. Withholding of Removal/CAT are similar to asylum, but are available for people with reinstatement orders.

Asylum Officer: The immigration official who you will talk to at your Reasonable Fear Interview. It is the Asylum Officer’s job to decide if you will be allowed to apply for Withholding of Removal/CAT.

Detention Center: The place where you are being held or locked up because the government is trying to remove you from the U.S.. Also called “jail” or “detention facility.”

Deportation: If you are deported from the U.S., this means that you will be sent back to your home country. Deportation is also called “removal.”

Immigration and Customs Enforcement (ICE): The part of the U.S. government that is trying to deport you and put you in detention. ICE is part of the Department of Homeland Security, or “DHS.”

Immigration Court: The place where you go to see an Immigration Judge to hear your case.

Immigration Judge: The judge who will decide if you should get Withholding of Removal/CAT.

Interview: A conversation in which you are asked questions. You must answer by telling the truth and giving as much detailed information as you can.

Form I-871 Reinstatement Order: A reinstatement order is a piece of paper that the government uses to deport some people. The government gives reinstatement orders to people who: (1) entered or tried to enter the U.S. before, (2) left or were deported from the U.S. before, and (3) after leaving, came back to the U.S. without papers.

Form I-589: The form that you will use to apply for Withholding of Removal/CAT. You will receive this form from an Immigration Judge if the Asylum Officer decides that you have a reasonable fear of going back to your home country.

Form M-488: The form that immigration officers will give you if you have a reinstatement order.

Form G-56: Notice of Reasonable Fear Interview, the form you receive at your reasonable fear orientation that advises you that an interview will take place in the future.

Appendix 1: Sample letter asking for information about whether the immigration authorities believe you have been deported before

Date: _____

To: Immigration and Customs Enforcement (ICE):

RE: REQUEST FOR INFORMATION RELATING TO ALLEGED PRIOR REMOVAL ORDER(S).

Dear Officer in Charge:

I am writing to request information about whether ICE is alleging that I am subject to reinstatement because I have a prior removal order. I have called the EOIR Toll Free hotline and there is no information in the system about me. I am requesting that ICE provide me with information regarding whether it believes that I have been ordered removed in the past.

If ICE has documentation to show that I have been ordered removed in the past, I respectfully request that ICE provide me with that documentation, or that ICE inform me of that information (verbally) during the next visit to the detention facility.

Thank you for your attention to this matter.

Sincerely,

Signature

Printed Name

Aliases (if you have any)

A Number (if you have it)

Appendix 2: Sample Letter Requesting Reasonable Fear Interview

Date: _____

To: Immigration and Customs Enforcement (ICE):

RE: REQUEST FOR REASONABLE FEAR INTERVIEW

Dear Officer in Charge:

I am not accepting deportation. I am afraid to go back to my country: _____.
If I return home, I am afraid I will be harmed or killed. I am therefore requesting a reasonable fear interview with an Asylum Officer pursuant to my rights under 8 C.F.R. § 208.31.

I am comfortable speaking English and can conduct the interview in English

I am not comfortable speaking English and I am requesting that an interpreter for the _____ language be present at the interview, as is required under 8 C.F.R. § 208.31(c).

Thank you for your attention to this matter.

Sincerely,

Signature

Printed Name

A Number (if you have it)

Appendix 3: Country Conditions Packet Request Form

If you would like assistance in gathering evidence about general country conditions to use in support of your claim, please fill out this form and mail it to the following address:

The Advocates for Human Rights
C/O Refugee & Immigrant Program
330 Second Ave. S, Suite 800
Minneapolis, MN 55401

Name of Country: _____

Date of Next Interview or Court Hearing: _____

I fear persecution in my home country on account of my (check all that apply):

- Race
- Religion
- Nationality
- Political Opinion
- Membership in a Particular Social Group (Please specify _____)

Explain in Detail Why You Are Afraid to Return Home?

Return Address:

Name: _____

JAIL ID NUMBER: _____

c/o West County Detention Center
5555 Giant Highway
Richmond, CA

Appendix 4: Blank Paper For Your Own Use

Estoy en detención pero tengo miedo de regresar a mi país: comprenda sus derechos y pelee su deportación

Una guía para personas con orden de reinstalación



Stanford Law School
Immigrants' Rights Clinic

Índice:

¿Es para mí esta guía?	3
¿Qué es una Orden de Reinstalación?	4
¿Cómo puedo saber si tengo una Orden de Reinstalación?.....	4
¿Cómo peleo contra mi Orden de Reinstalación?	7
Paso 1: Pedir una Entrevista de Temor Razonable.....	8
Paso 2: Preparar para su Entrevista de Temor Razonable	12
Paso 3: Asistir a su Entrevista de Temor Razonable	14
Paso 4: Solicitar la Suspensión de Expulsión/CAT.....	18
Preguntas que pueda tener sobre la Reinstalación	21
Palabras importantes para saber	23
Apéndice 1: Carta de Muestra Pidiendo Información Sobre si las Autoridades de Inmigración Piensan que Usted Ha Sido Deportado(a) Antes	24
Apéndice 2: Carta de Muestra Pidiendo una Entrevista de Temor Razonable	25
Apéndice 3: Forma Para Pedir un Paquete de Información Sobre Condiciones en su País de Origen	26
Apéndice 4: Papel en blanco para su propio uso	27

Información importante: La información en esta guía fue escrita para personas detenidas por inmigración en el Centro de Detención del Oeste del Condado en Richmond, California, las cuales se están representando sí mismas en su caso de reinstalación. Esta guía es un recurso para personas sin abogados. No es un sustituto para asesoría legal de un abogado con experiencia. Las leyes de inmigración son muy complicadas y siempre están cambiando. Usted debería intentar de hablar con un abogado o defensor que este familiarizado con reinstalación si es posible.

Sobre esta guía: Esta guía fue escrita por la Clínica de Derechos de Inmigrantes en la Facultad de Derechos de Stanford de parte de Centro Legal de la Raza en Oakland, California. No trabajamos para ni somos fundados por ninguna división del Departamento de Seguridad Nacional, incluyendo ICE, USCIS, o CBP.

Fecha de actualización: Agosto 2014

¿Es para mí esta guía?

¿Es para mí esta guía? Esta guía le puede ayudar si contesta **SÍ** a todas las siguientes preguntas:

- ¿Está usted en detención de inmigración?
- ¿Está el gobierno intentando de deportarlo(a) o mandarlo(a) de regreso a su país?
- ¿Ha estado usted antes en los EE.UU., o ha tratado de venir a los EE.UU. antes, pero no avanzo más allá de la frontera?
- ¿En algún momento ha usted tenido contacto con un oficial de inmigración en la frontera o después de entrar a los EE.UU.?
- ¿Ha usted salido de los EE.UU., o fue ordenado(a) por oficiales de inmigración salir de los Estados Unidos, en la frontera?
- ¿Después de que salió, regreso a los EE.UU. sin papeles o trato de regresar a los EE.UU. sin papeles?
- ¿Tiene miedo de regresar a su país de origen? *Si contesto no a esta pregunta, por favor de todos modos siga leyendo. Esta guía puede ayudar a explicar lo que está pasando y cuáles son sus opciones bajo las leyes de inmigración.*

Si contesto **SÍ** a todas las preguntas, puede ser que usted tenga una **ORDEN DE REINSTALACIÓN**. Esto significa que el gobierno está usando su pasada orden de deportación contra usted. El gobierno usa órdenes de reinstalación para deportar a personas que han estado en los Estados Unidos antes. Si usted salió de los EE.UU. o fue deportado(a) antes Y después regreso al país sin papeles, puede ser que usted tenga una orden de reinstalación.

AUNQUE TENGA UNA ORDEN DE REINSTALACIÓN, USTED TODAVÍA PUEDE PELEAR SU DEPORTACIÓN. Esta guía le ayudará a entender lo que está pasando. Esta guía explica como usted puede pelear su deportación si tiene miedo de regresar a su país de origen.



¿Qué es una Orden de Reinstalación?

Una orden de reinstalación es un papel que el gobierno usa para intentar de deportar a algunas personas. El gobierno les da órdenes de reinstalación a personas que:

- Entraron o intentaron de entrar a los EE.UU. en el pasado (intentaron de entrar significa que fue agarrado(a) en la frontera y regresado(a) para atrás), Y
- Salieron o fueron deportados de los EE.UU. en el pasado, Y
- Después de salir, regresaron a los EE.UU. sin papeles

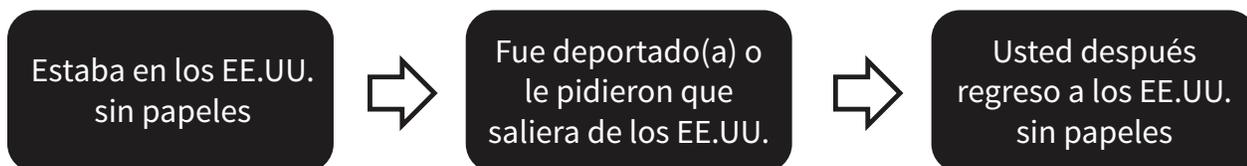
Aun si no recibió un papel diciéndole sobre su orden de reinstalación, el gobierno puede intentar todavía de deportarlo(a) usando una orden de reinstalación si piensa que ha sido deportado(a) en el pasado.

¿Qué puede pasar si tengo una orden de reinstalación?

- Puede ser deportado(a) inmediatamente.
- Puede ser deportado(a) sin jamás ir a corte o ver a un juez.
- Puede pelear su deportación si tiene miedo de regresar a su país de origen y, en algunos casos, por otras razones (vea la páginas 7 (abajo) y 18 (arriba) para breves descripciones de otras maneras como usted pueda pelear su deportación)

¿Cómo puedo saber si tengo una orden de reinstalación?

Usted puede tener una orden de reinstalación si:



Ejemplo: Mario es de Guatemala. Él vino a los EE.UU. por primera vez cruzando la frontera sin papeles. Unas horas después de cruzar, fue arrestado por oficiales de inmigración y deportado (regresado) a Guatemala sin ir a corte. Dos meses después, Mario intento regresar a los EE.UU. sin papeles. Fue arrestado por un oficial de inmigración en la frontera y trasladado a un centro de detención. Porque ya había sido deportado antes, ahora tiene una orden de reinstalación.

El gobierno les da órdenes de reinstalación a personas que fueron deportadas en el pasado. Usted puede pensar que nunca ha sido deportado(a). Pero si fue detenido(a) en la frontera, puede ser que usted tenga una orden de deportación aun si nunca le entregaron un papel diciéndole que estaba deportado(a). *Oficiales de inmigración en la frontera suelen no explicar que lo(a) están deportando.*

¿Cómo puedo saber si fui deportado(a) en el pasado? Usted pudo haber sido deportado(a) si cualquier de estas cosas le pasaron a usted:

- Un oficial de inmigración lo(a) paró en la frontera y lo(a) obligó que saliera de los EE.UU. **Q**
- Un juez de inmigración le dijo que tenía que salir dentro cierto tiempo pero usted permaneció en los EE.UU. después de ese tiempo **Q**
- Un oficial de inmigración lo(a) paró en la frontera y le pidió que saliera de los EE.UU. **Q**
- Usted tenía que ir a la corte de inmigración pero no lo sabía o no se presentó.
- Un oficial de inmigración lo(a) paró en la frontera y le obligó que firmara unos papeles **Q**
- Un juez de inmigración dijo que usted debería ser deportado(a) **Q**

Ejemplo #1: oficiales de inmigración detuvieron a Clara cerca de la frontera mientras que ella intentaba entrar a los EE.UU. sin papeles. Los oficiales de inmigración le pidieron que regresara a México. Clara estuvo de acuerdo, firmo unos papeles, y cruzó la frontera de regreso a México. Esto probablemente significa que Clara fue deportada de los EE.UU.

Ejemplo #2: Ana cruzó la frontera de los EE.UU. sin papeles pero oficiales de inmigración no la detuvieron en la frontera. Ana se mudó a Texas donde vivió por 5 años. La policía paró a Ana por pasar una luz roja mientras conducía. Ana fue trasladada a la cárcel de inmigración o a un edificio de inmigración, y oficiales de inmigración la regresaron a México. Esto significa que Ana fue deportada de los EE.UU.

Ejemplo #3: Juan cruzó la frontera de los EE.UU. sin papeles por Arizona. Oficiales de inmigración cerca de la frontera lo detuvieron, pero no lo hicieron que partiera inmediatamente. Al contrario, le dijeron que iba a recibir una carta en el futuro explicando lo que tenía que hacer. Juan se mudó a California y nunca recibió una carta diciéndole si ocupaba presentarse en corte. Resulta que una carta fue enviada a un domicilio viejo y Juan nunca la recibió y faltó a su audiencia en la corte de inmigración. Esto significa que Juan fue probablemente ordenado deportado de los EE.UU.

¿Importa cuánto tiempo ha pasado desde que me deportaron?

No. Si usted ha sido deportado(a), usted puede tener una orden de reinstalación - no importa cuando haya pasado, ya sea 5, 10, o 15 años o más atrás.

¿Importa cuántas veces he sido deportado(a)?

No. Aun si fue deportado(a) una sola vez, usted puede tener una orden de reinstalación.

¿Importa a donde fui deportado(a)?

No. Si usted ha sido deportado(a) de cualquier lugar en los EE. UU., usted puede tener una orden de reinstalación. No importa si fue deportado(a) en la frontera. No importa si su deportación fue en un lugar del país diferente de donde está ahora.

¿Cómo puedo tratar de averiguar si he sido deportado(a) en el pasado?

A veces puede averiguar si usted ha sido deportado(a) en el pasado si habla al número telefónico gratuito de la Oficina Ejecutiva de Revisión Migratoria (EOIR) al 1-800-898-7180. Para obtener información sobre su caso, ocupa ingresar su **Número A** usando el teclado numérico del teléfono.

Si usted habla al número gratuito de inmigración y el mensaje dice que su "Número A" no está en el sistema, pero todavía no está seguro(a) si usted ha sido deportado(a) antes, usted puede escribirle a un oficial de ICE y preguntarle. Si usted fue ordenado(a) deportado(a) por un oficial de inmigración en la frontera o cerca de la frontera, o si usted estuvo de acuerdo en firmar un documento en la frontera o cerca de la frontera, usted no va a poder averiguar sobre su deportación hablando a este número y preguntado si tiene una anterior orden de deportación. Por favor vea *Apéndice 1* al final de este paquete para leer una carta de muestra preguntando si ha sido deportado(a) en el pasado.

¿Cuál es mi NÚMERO A?

Inmigrantes en los EE.UU. que han tenido cualquier contacto con inmigración usualmente tienen un número A. Éste es un número dado por inmigración. Su Número A empieza con la letra "A" y tiene 8 o 9 números. El número A está escrito en los documentos que oficiales de inmigración le han dado. NO ES el número de cárcel que está escrito en su pulsera.

Vea la foto que está a la derecha. El número A se encuentra en la parte de arriba de la mayoría de papeles que oficiales de inmigración le dan. Si usted no sabe su número A, le puede preguntar a un oficial de inmigración que se lo diga.

U.S. Department of Homeland Security
Notice of Intent/Decision to Reinst Prior Order

File No. A000-000-000
Form No. _____
Date: _____

NAME: _____

In accordance with section 241(a)(5) of the Immigration and Nationality Act (Act) and 8 CFR 241.8, you are hereby notified that the Secretary of Homeland Security intends to reinstate the order of REMOVAL entered against you. This intent is based on the following determinations:

- You are an alien subject to a prior order of deportation/exclusion/removal entered on _____ at _____ (Date) _____ (Country)
- You have been identified as an alien who:
 was removed on _____ pursuant to an order of deportation/exclusion/removal.
 departed voluntarily on _____ pursuant to an order of deportation/exclusion/removal on or after the date on which such order took effect (i.e., who self-deported).
- You illegally reentered the United States on or about _____ at or near _____ (Date) _____ (Location)

In accordance with Section 241(a)(5) of the Act, you are removable as an alien who has illegally reentered the United States after having been previously removed or departed voluntarily while under an order of exclusion, deportation or removal and are therefore subject to removal by reinstatement of the prior order. You may contest this determination by making a written or oral statement to an immigration officer. You do not have a right to a hearing before an immigration judge.

The facts that formed the basis of this determination, and the existence of a right to make a written or oral statement contesting this determination, were communicated to the alien in the _____ language.

(Print or type name of alien) _____ (Signature of alien)

BORDER PATROL AGENT
(Title of official)

Acknowledgment and Response

do do not wish to make a statement contesting this determination

(Date) _____ (Signature of alien)

Decision, Order, and Officer's Certification

Having reviewed all available evidence, the administrative file and any statements made or submitted in rebuttal, I have determined that the above-named alien is subject to removal through reinstatement of the prior order, in accordance with section 241(a)(5) of the Act.

(Date) _____ (Location) _____ (Signature of authorized border official)

(Print or type name of official) _____ ACTING PATROL AGENT IN CHARGE (Title)

Form I-871 (Rev. 08/10/07)

¿Cómo peleo contra mi orden de reinstalación?

Si usted tiene miedo de regresar a su país de origen, puede pelear su reinstalación y tal vez pueda permanecer en los EE.UU. si solicita:

Suspensión de
Expulsión

Y

Convención contra la
Tortura (“CAT”)

Suspensión de Expulsión/CAT son similares al asilo. De hecho, seguido son descritos como tipos de asilo. Las dos son maneras de obtener permiso para permanecer en los EE.UU. porque tiene miedo de regresar a su país de origen. Para aplicar para Suspensión de Expulsión/CAT, va a tener que seguir los siguientes pasos:

- Paso 1:** Pedir una Entrevista de Temor Razonable.
- Paso 2:** Preparar para su Entrevista de Temor Razonable.
- Paso 3:** Asistir a su Entrevista de Temor Razonable y contarle su historia a un oficial de inmigración especial que trabaja con la Oficina de Asilo.
- Paso 4:** Solicitar la Suspensión de Expulsión/CAT y contarle su historia a un Juez de Inmigración.

Esta guía le va a ayudar con cada uno de estos pasos.

Esta guía es para personas que tienen miedo de regresar a su país de origen. Si usted tiene una orden de reinstalación, pero no tiene miedo de regresar a su país de origen, puede ser que todavía pueda pelear su deportación.

- ¿Ha sido una víctima de crimen mientras que ha estado en los EE.UU.?** Si, sí a lo mejor puede solicitar una Visa U. *Lea la guía titulada “Cómo obtener una Visa U: Ayuda Inmigratoria para víctimas de crimen” para una explicación de lo que es y ayuda en llenar su aplicación.*
- ¿Ha sido forzado(a) a trabajar sin pago? ¿O ha sido forzado(a) a la prostitución?** Si, sí a lo mejor puede solicitar una Visa T. *Hable con un abogado para información sobre qué es esto y cómo solicitarla.*
- ¿Es su primera vez en los EE.UU.?** Si, sí puede ser que usted está en reinstalación porque el gobierno se equivocó, y piensa que fue deportado(a) en el pasado. Debería hablar con un abogado y decirle que quiere pelear su orden de reinstalación.

Paso 1: Pedir una entrevista de Temor Razonable

Si tiene miedo de regresar a su país de origen, usted debería de inmediato pedirle a un oficial de inmigración una *Entrevista de Temor Razonable*.

¿Qué es una ENTREVISTA DE TEMOR RAZONABLE?

Una Entrevista de Temor Razonable es una oportunidad para que usted le diga a un oficial de inmigración especial, llamado un Oficial de Asilo, porque tiene miedo de regresar a su país de origen. Un Oficial de Asilo es un oficial del gobierno que está entrenado a hablar con personas que tienen miedo de regresar a su país de origen.

La entrevista será en privado, sin que otras personas estén presentes y escuchando. Si está detenido(a) en San Francisco/Área de la Bahía, usualmente será llevado(a) por camión a San Francisco para presentarse con el Oficial de Asilo. El Oficial de Asilo le hará preguntas acerca de porque tiene miedo, y decidirá si usted podrá solicitar Suspensión de Expulsión y CAT.

¿A quién le pido una Entrevista de Temor Razonable?

Pregúntele a un oficial de inmigración la próxima vez que visiten el centro de detención. Los oficiales de inmigración, o “ICE”, son diferentes a los guardias del centro de detención. También debería escribirles a las autoridades de inmigración de inmediato. Por favor vea el *Apéndice 2* al fin de este documento para una carta de muestra donde les dice a las autoridades de inmigración de su miedo. Déle su carta al guardia de la cárcel y dígame que es para su oficial de ICE.

⇒ **¿Quién es un oficial de inmigración?**

Oficiales de inmigración vienen a visitar el centro de detención una vez a la semana para contestar cualquier pregunta y para obtener información de viaje de algunos detenidos. Cuando oficiales de inmigración van al centro de detención, usualmente tienen puesto ropa regular y no sus uniformes. Puede ser que se vean diferente de como usted los vio cuando fue llevado al centro de detención o cuando los vio en la frontera o cuando los vio en el edificio de inmigración en San Francisco. Puede ser que ya haya hablado antes con un oficial de inmigración que vino al centro de detención para hacerle a usted preguntas de su historia criminal o migratoria. *Si ve a alguien quien usted piense pueda ser un oficial de inmigración en el centro de detención, pero no está seguro(a), puede preguntarles o a los guardias que le digan si esas personas están con inmigración.*

⇒ **¿Cómo hablo con un Oficial de Inmigración?**

Si quiere hablar con un oficial de inmigración, le puede pedir a un delegado o a un guardia un **“Formulario de Solicitud del Detenido”**. Los delegados y los guardias son los oficiales uniformados que están sentados en el escritorio que está en medio del área de detención y siempre están ahí. En el formulario puede decir que quiere hablar con un oficial de ICE.

Si los oficiales de inmigración están en el centro de detención y usted no ha llenado un formulario de solicitud del detenido, todavía puede preguntarles a los oficiales de inmigración si puede hablar con ellos ese día.

⇒ **¿Qué debería decir? Dígale al oficial de inmigración:**

“I am afraid to return to my country. I request my legal right to a reasonable fear interview with an asylum officer.”

Esto traducido en español es:

“Tengo miedo de regresar a mi país. Estoy pidiendo mi derecho legal a una entrevista de temor razonable con un oficial de asilo.”

Si no habla inglés, o si prefiere tener su entrevista en un idioma diferente, dígale al oficial de inmigración:

“I am afraid to return to my country. I request my legal right to a reasonable fear interview with an asylum officer. I would like to request an interpreter.”

Esto traducido en español es:

“Tengo miedo de regresar a mi país. Estoy pidiendo mi derecho legal a una entrevista de temor razonable con un oficial de asilo. Quiero pedir a un intérprete.”

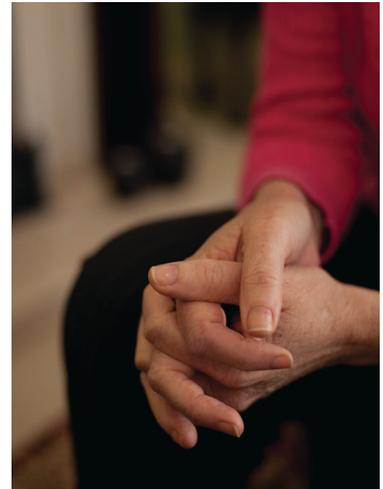
⇒ **¿Qué tal si ya le dije a un oficial de inmigración en la frontera que tengo miedo de regresar a mi país?** Si fue detenido(a) en la frontera o cerca de la frontera, otro oficial de inmigración ya pudo haberle preguntado si tiene miedo de regresar a su país. Si dijo que sí, debería haber recibido una Forma M-488. Si no tiene una Forma M-488 ahora, pida otra vez en el centro de detención una entrevista de temor razonable. *Vea la página 10 para más información sobre la Forma M-488.*

⇒ **¿Qué tal si no he regresado a mi país de origen en mucho tiempo?** Si no ha regresado a su país de origen en mucho tiempo pero tiene miedo de ir a ahí, de todos modos debería pedir una Entrevista de Temor Razonable.

⇒ **¿Me va a hacer preguntas el oficial de inmigración?** Después de que usted pida una Entrevista de Temor Razonable, puede ser que el oficial de inmigración en el centro de detención le haga unas preguntas acerca de porque tiene miedo. Si el oficial de inmigración le pregunta por qué tiene miedo, debería decirle al oficial porque tiene miedo.

A veces, el oficial de inmigración va a decir que usted no tiene buen caso y que no va a ganar. No es el trabajo del oficial de inmigración decirle si tiene un caso fuerte, y no debería sentir que tiene que rendirse. Debería seguir pidiendo su derecho a hablar con un Oficial de Asilo acerca de porque tiene miedo. El Oficial de Asilo, no el oficial de inmigración, va a tomar la decisión en su caso.

No importa si el oficial de inmigración cree que usted tiene miedo. No importa lo que piense el oficial de inmigración sobre las razones por la cual usted tiene miedo o si el oficial dice que usted no va a ganar su caso. *La ley requiere que el gobierno le dé una Entrevista de Temor Razonable y el Oficial de Asilo va a tomar la decisión.*



Una vez que le haya pedido al oficial de inmigración una Entrevista de Temor Razonable, él o ella le ayudará a programar una entrevista con el Oficial de Asilo. Tiene que recibir un papel llamado, “**Formulario M-488, Información sobre la Entrevista de Temor Razonable**” que se ve así:

Departamento de Justicia de los EE.UU.
Servicio de Naturalización e Inmigración

Información sobre su Entrevista de Temor Razonable

Propósito de esta noticia

El propósito de esta noticia es explicar lo que va a pasar mientras se decide su caso, que derechos tiene, y lo que le puede pasar como consecuencia de la declaración que usted da. Es importante que entienda sus derechos y lo que va a pasar. **POR FAVOR LEA ESTA NOTICIA CON CUIDADO.**

U. S. Department of Justice
Immigration and Naturalization Service

Information about Reasonable Fear Interview

Purpose of this notice

The purpose of this notice is to explain what will happen while your case is being decided, what rights you have, and what may happen to you as a result of statements you make. It is important that you understand your rights and what will happen. **PLEASE READ THIS NOTICE CAREFULLY.**

You have been ordered removed because the U.S. Immigration and Naturalization Service (INS) has determined that you do not have the right to stay in the United States. You have indicated an intention to apply for withholding of removal, or have expressed a fear of persecution, torture, or return to your country. You will be interviewed by a specially trained asylum officer to determine if you have a "reasonable fear of persecution or torture." You may be detained both before and after the interview if the INS determines that it is appropriate to detain you.

Right to consult with other persons

Normally, you the reasonable fear you should claim immediately. You may consult and does not do of representation in detention to someone, you Commissioner

Description of

The purpose of other protective determine whether you could be eligible for withholding of removal and should therefore immigration judge.

At your interview, you will have the opportunity to explain to the asylum officer why you think you should not be returned to your home country. If you want to apply for withholding of removal or think you will be harmed, persecuted or tortured if you return to your home country, you must show an asylum officer that you have a reasonable fear of being harmed or persecuted because of your race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion, or that there is a reasonable possibility that you will be tortured. The officer will take written notes.

If the officer determines that you have a reasonable fear of persecution or torture in the country to which you have been ordered removed, you will be able to ask an immigration judge for withholding of removal or deferral of removal to that country, by completing a Form I-589 Application for Asylum and for Withholding of Removal and filing this with the Immigration Court.

It is very important that you tell the officer all the reasons why you have concerns about being removed to the country to which you have been ordered removed. United States law provides strict rules to prevent disclosure of what you tell an asylum officer about the reasons you fear harm. The information you provide about the reasons for your fear will not be disclosed to your government, except in exceptional circumstances.

It is also very important that you tell the truth during your interview. Although the purpose of this interview is not to gather evidence against you, failure to tell the truth could be used against you in this or in any future immigration proceeding.

Page 1 of 2

Form M-488 (3-22-09)

El propósito de la Entrevista de Temor Razonable es determinar si usted es elegible para solicitar Suspensión de Expulsión u otro tipo de protección ante un juez de inmigración. La entrevista no es una audiencia formal de Suspensión de Expulsión. Solo es para ayudarnos a determinar si usted pueda ser elegible para Suspensión de Expulsión y por lo tanto ser permitido(a) presentar su caso ante un juez de inmigración.

Es muy importante que le diga al oficial todas las razones porque tiene preocupaciones sobre ser removido(a) al país donde ha sido ordenado(a) removido(a). La ley de los Estados Unidos tiene reglas muy estrictas para prevenir cualquier divulgación de lo que usted le diga a un oficial de asilo sobre las razones porque tiene miedo de ser lastimado(a). La información que usted dé sobre las razones de su temor no serán divulgadas a su gobierno, excepto en circunstancias muy excepcionales.

Formulario M-488

Si ha pedido una Entrevista de Temor Razonable, pero el oficial de inmigración no le da un Formulario M-488 después de unos días, pregunte otra vez. Siga preguntando hasta que reciba una copia del Formulario M-488.

⇒ **Cuándo voy a tener mi Entrevista de Temor Razonable?**

A veces, la entrevista puede ocurrir rápidamente, pero seguido hay un retraso entre cuando usted pida la entrevista y cuando tenga la entrevista. Primero va a tener una orientación de temor razonable donde le explican el proceso y después va a tener su entrevista completa.

Puede ser que no se entere cuando es su Entrevista de Temor Razonable hasta el día que va a pasar, entonces empiece a preparar para la entrevista inmediatamente. Le darán el **Formulario G-56** cuando su Entrevista de Temor Razonable sea programada.

05/14/2014 09:54 FAX 002/002



U.S. Citizenship and Immigration Services

U.S. Department of Homeland Security
San Francisco Asylum Office
P.O. Box 77530
San Francisco, CA 94107-0530

NOTICE OF REASONABLE FEAR INTERVIEW

Esto tendrá su nombre y su Numero A

Alien's Name: _____
File Number: **A-000-000-000**
Date: **May 14, 2014**

PLEASE COME TO THE OFFICE SHOWN BELOW AT THE TIME AND PLACE INDICATED IN CONNECTION WITH AN OFFICIAL MATTER.

LOCATION	630 SANSOME STREET, SIXTH FLOOR, SAN FRANCISCO, CA 94108
DATE & HOUR	Friday - May 16, 2014 @ 10:30 a.m.
ASK FOR	APSO OFFICER
REASON FOR APPOINTMENT	REASONABLE FEAR INTERVIEW - READ BACK
BRING WITH YOU	CONSULTANT AND ANY WITNESSES AND EVIDENCE IMPORTANT TO YOUR CASE

Esto será una descripción de donde será llevado(a) para entrevistar y cuando tendrá su entrevista.

LOCATION	630 SANSOME STREET, SIXTH FLOOR, SAN FRANCISCO, CA 94108
DATE & HOUR	Friday - May 16, 2014 @ 10:30 a.m.
ASK FOR	APSO OFFICER
REASON FOR APPOINTMENT	REASONABLE FEAR INTERVIEW - READ BACK
BRING WITH YOU	CONSULTANT AND ANY WITNESSES AND EVIDENCE IMPORTANT TO YOUR CASE

IT IS IMPORTANT THAT YOU KEEP THIS APPOINTMENT AND BRING THIS LETTER WITH YOU.
If you are unable to keep your appointment, state your reason, sign below and return this letter to this office at once. Please call the APSO Supervisor, Laurie Robinson, at 415-293-1210, or notify the Detention Officer to request any change in interview schedule.

Alien Received: G-56: Notice of Reasonable Fear Interview.
List of Legal Service Providers with alien's signature of receipt.
M-488: Information about Reasonable Fear Interview.

NOTE FOR ATTORNEY:
PLEASE FAX FORM G-28 TO APSO SUPERVISOR AS SOON AS AVAILABLE
FAX: (415) 293-1269
ATTN: Laurie Robinson

I am unable to keep this appointment because:

SIGNATURE	DATE
-----------	------

ALIEN'S SIGNATURE

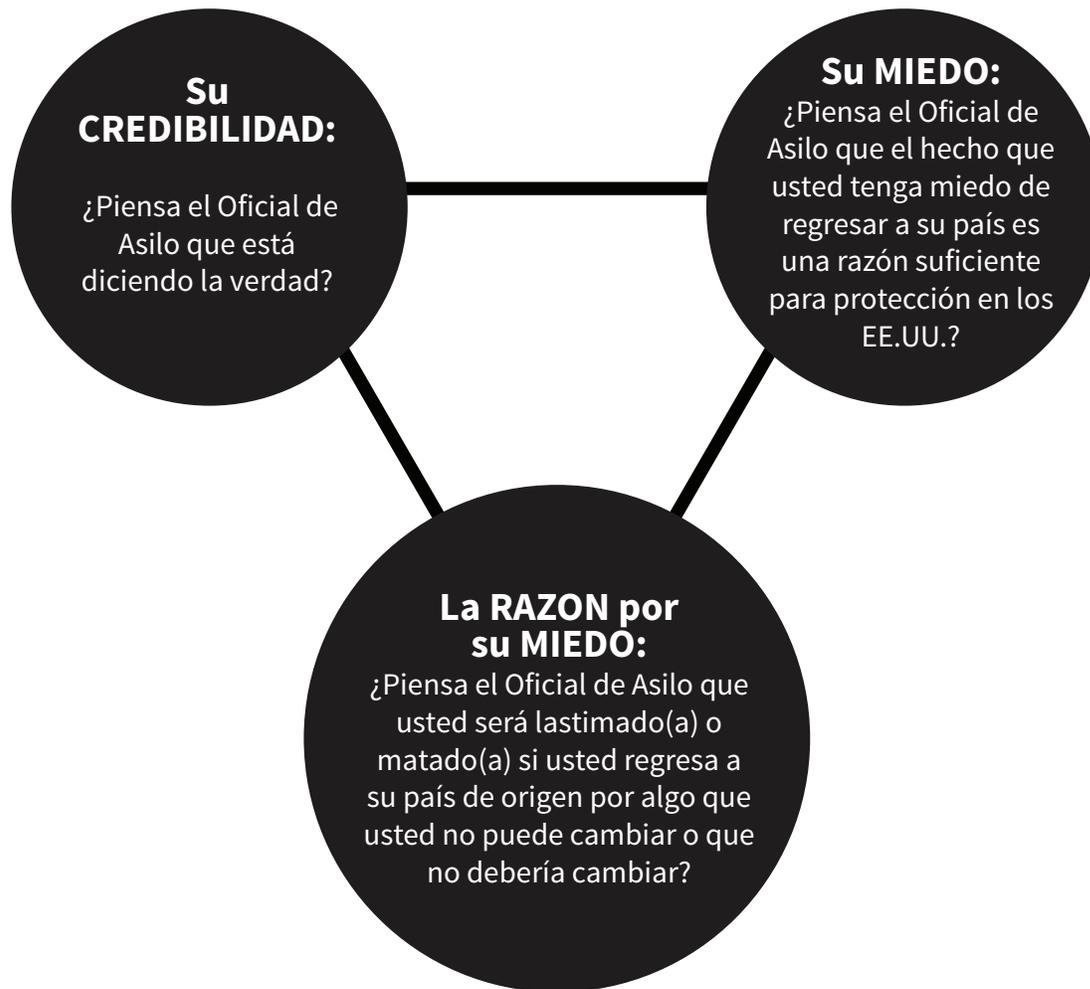
APSO'S SIGNATURE

Form G-56 (Rev. 1/01/07)

Formulario G-56

Paso 2: Preparar para su Entrevista de Temor Razonable

Durante su Entrevista de Temor Razonable, el Oficial de Asilo le va a hacer preguntas acerca de porque tiene miedo de regresar a su país de origen. El Oficial de Asilo va a decidir si puede solicitar Suspensión de Expulsión/CAT basado en:



⇒ **¿Qué es lo que considera la Oficina de Asilo para decidir si usted puede solicitar protección?**

Necesita mostrar que:

- tiene miedo porque ha sido lastimado(a) en el pasado o tiene miedo de ser lastimado(a) o matado(a) si regresa a su país de origen, **Y**
 - le tiene miedo al gobierno o a personas que el gobierno no puede controlar, **Y**
 - tiene miedo de ser lastimado(a) o matado(a) por algo que usted no puede cambiar o que no debería cambiar.
- no necesita tener papeles aparte de sus propias palabras para ser permitido(a) a solicitar protección. Es muy importante ser honesto(a) porque si el oficial no le cree, no va a hallar que tiene un temor razonable.

Ejemplo #1: Roberto es de Honduras. Cuando personas en su pueblo descubrieron que era gay, lo atacaron y lo amenazaron. Tenía miedo de pedirle ayuda a la policía, porque pensaba que no le iban a ayudar o que lo lastimarían más. Roberto vino a los EE.UU. porque tenía miedo de permanecer en Honduras. Un Oficial de Asilo va a probablemente decidir que Roberto tiene un temor razonable de regresar a Honduras porque su miedo es verdadero, y porque Roberto fue atacado por ser gay. El hecho de que Roberto es gay es parte de quien es y no puede y no debería tener que cambiar su orientación sexual.

Ejemplo #2: Eduardo se mudó a los EE.UU. de México hace cinco años. No ha regresado desde que se fue. Tiene miedo de regresar a México porque era un miembro de un grupo de oposición político llamado los Zapatistas. Ha escuchado de otros miembros que fueron lastimados por los militares. Un Oficial de Asilo probablemente va a decidir que Eduardo tiene un temor razonable de regresar porque su miedo es verdadero, y porque Eduardo va a ser atacado por estar en desacuerdo con el gobierno. Las creencias políticas de Eduardo son parte de quien es y no debería tener que cambiar sus creencias.

Ejemplo #3: Carlos es de El Salvador. En su vecindad, hay dos pandillas rivales a las cuales los hombres deben entrar. Cuando Carlos tenía doce años, entró a una de las pandillas porque él sentía que tenía que hacerlo. Carlos no quería estar en la pandilla, y después de unos años dejó la pandilla y huyó a los EE.UU. con su familia. Carlos tiene miedo de que la pandilla vaya a vengarse de él y su familia por haber renunciado. Un Oficial de Asilo probablemente va a decidir que Carlos tiene un temor razonable de regresar porque su miedo es verdadero, y porque será atacado por ser parte de un grupo de hombres jóvenes que han renunciado a pandillas.

Ejemplo #4: Magdalena es de un pueblo chico en Honduras. Ella tiene una pareja y dos hijos. Después de que empezaron a vivir juntos, la pareja, o el esposo, de Magdalena la empezó a golpear cuando estaba enojado. Magdalena intento pedirle que parara, pero eso sólo lo hacía más enojado. Le pidió ayuda a su familia pero ellos también le tenían miedo. Tenía miedo de pedirle ayuda a la policía porque ella pensaba que iban a decir que era un caso privado que debería quedarse en la casa. Magdalena se mudó a la ciudad grande que estaba más cerca de su pueblo pero su esposo la siguió. Finalmente, vino a los EE.UU. para escaparse de su esposo. Un Oficial de Asilo probablemente va a decidir que Magdalena tiene un temor razonable porque su miedo es verdadero, y porque sufrirá violencia doméstica.

Ejemplo #5: Luis es de Nicaragua. El vino a los EE.UU. buscando un mejor trabajo y una vida mejor para su familia. Luis tiene miedo de regresar a Nicaragua porque no va a tener un buen trabajo y hay mucha violencia en Nicaragua. Un Oficial de Asilo probablemente va a decidir que Luis NO tiene un temor razonable de regresar porque Luis no ha sido marcado él específicamente, aunque su miedo sea verdadero.

⇒ **¿Qué debería decir en mi Entrevista de Temor Razonable?**

Es importante saber que el Oficial de Asilo no va a decirles a personas de su país de origen lo que diga. Puede ser muy duro y muy triste contar su historia, pero es importante que dé la más información posible para ayudarle al Oficial de Asilo a tomar su decisión.

- Diga la Verdad:** Debe decirle la verdad al Oficial de Asilo durante su entrevista- si le miente al Oficial de Asilo, puede meterse en problemas muy serios.
- Explique porque tiene miedo:** Déle al Oficial de Asilo la más información posible acerca de porque tiene miedo. Explique porque su miedo es real, y porque va a ser lastimado(a) si regresa a su país de origen. Déle ejemplos específicos de cómo ha sido lastimado(a) en el pasado, como miembros de su familia han sido lastimados, o cómo piensa que va a ser lastimado(a) en el futuro.

Preguntas para ayudarle a pensar que decirle a su Oficial de Asilo

Aquí hay unos ejemplos de algunas de las preguntas que el Oficial de Asilo puede preguntarle en su Entrevista de Temor Razonable. No necesita documentos aparte de su propia explicación, pero si puede obtener otros documentos para mostrar porque tiene miedo, le ayudara mucho. El Oficial de Asilo considera todos los hechos de su caso, entonces no tiene que contestar si a todas estas preguntas ni tener información sobre todas.

1. ¿Ha sido lastimado(a) en su país de origen?

- ¿Cómo fue lastimado(a)?
- ¿Tuvo algunas lesiones o heridas?
- ¿Tuvo que ir al doctor o el hospital?
- ¿Tenía miedo o se sintió alterado(a) después de que fue lastimado(a)?
- ¿Quién lo/la lastimo?
- ¿Qué dijeron las personas que lo/la lastimaron antes de o mientras que lo/la estaban lastimando?
- ¿Dónde paso?
- ¿Cuándo paso? ¿Cuántas veces paso?
- ¿Alguien lo vio pasar?
- ¿Alguien le trato de ayudar?

2. ¿Ha sido amenazado(a) en su país de origen?

- ¿Cómo fue amenazado(a)?
- ¿Quién lo/la amenazo?
- ¿Qué le dijeron?
- ¿Qué es lo que querían de usted?
- ¿Dónde paso?
- ¿Hicieron la amenaza por teléfono? ¿En una carta? ¿En persona?
- ¿Cuándo paso? ¿Cuántas veces paso?
- ¿Han sido amenazados su familia o sus amigos? ¿Cómo han sido amenazados?
- ¿Qué ha hecho para evitar las amenazas?

3. ¿Porque fue lastimado(a) o amenazado(o) en su país de origen?

¿Va a ser lastimado(a) o matado(a) por una parte importante de quien es, y que no puede ni debería que tener que cambiar? ¿Hay otras personas como usted que son lastimadas o matadas en su país de origen?

- ¿Es usted o su familia de un grupo racial o étnico diferente que la mayoría de personas?

Ejemplo: *Usted es un miembro de un grupo indígena, como el grupo Mam o K'iche' en Guatemala o el grupo Miskito en Nicaragua.*

- ¿Es usted o su familia de un país diferente que la mayoría de personas en su país de origen?

Ejemplo: *Su familia se mudó a Perú de China. Usted nació en Perú y vivió ahí durante su infancia.*

- ¿Es usted o su familia de una religión diferente que la mayoría de personas en su país de origen?

Ejemplo: *Usted es protestante pero su pueblo en México es casi completamente Católico.*

- ¿Ha usted expresado opiniones que están en contra del gobierno en su país de origen?

Ejemplo: *Usted es miembro de un grupo o partido político de oposición, como los Zapatistas en México.*

- ¿Es usted lesbiana, gay, bisexual, o transgénero (LGBT)?

- ¿Hay muchas pandillas en su país de origen?

- ¿Trataron de unirlo(a) a las pandillas a usted o a un miembro de su familia?
- ¿Entró usted a una pandilla? ¿Se salió de una pandilla?
- ¿Lo/La amenazaron las pandillas de una manera diferente as las otras personas de su área?

- ¿Fue lastimado(a) o amenazado(a) por su esposo, novio, o alguien que quería tener una relación con usted, o con otro miembro de su familia?

- ¿Lo/la trato de controlar? ¿Lo/la trataba como si él fuera dueño de usted?

- ¿Lo/la lastimo a usted o a su familia?

- ¿Estaba enojado porque pensaba que usted actuaba de una manera que mujeres no deberían?

4. ¿Fallara la policía o el gobierno de su país de origen en ayudarlo(a)?

- ¿Le dijo a la policía u oficiales del gobierno que fue lastimado(a) o amenazado(a)?

- ¿Si no le dijo a la policía ni a oficiales del gobierno, por qué no?

- ¿Tenía miedo de decirles?

- ¿Piensa usted que la policía o el gobierno lo/la va a lastimar?

- ¿Piensa usted que la policía o el gobierno está trabajando con las personas que lo/la lastimaron o amenazaron?

- ¿Fallo la policía o los oficiales de gobierno en ayudarlo(a)?

- ¿Piensa usted que la policía o los oficiales de gobierno fallaran en ayudarlo(a)? ¿Piensa usted que la policía o los oficiales de gobierno van a fallar en castigar a las personas que lo/la lastimaron o amenazaron?

5. ¿Va a ser lastimado(a) o amenazado(a) si regresa a su país de origen?

- ¿Sabe quién lo/la lastimó o amenazó?

- ¿Han lastimado o amenazado a su familia o a sus amigos?

- ¿Pueden lastimarlo(a) o amenazarlo(a) otra vez?

- ¿Si usted se muda a otra parte de su país, podrían encontrarlo(a) esas personas? ¿Pueden lastimarlo(a) o amenazarlo(a) aquí?

⇒ **¿Qué debería llevar a mi Entrevista de Temor Razonable?**

Lo que usted le cuenta al Oficial de Asilo es suficiente para convencerlo(a) que usted tiene un temor razonable. No ocupa traer nada más si no lo tiene. Si tiene algunos papeles o documentos con usted, le puede ayudar si los lleva con usted para mostrar porque tiene miedo de regresar a su país de origen. Si antes tenía documentos o papeles que muestran porque tiene miedo y se los quito Inmigración, es importante que le diga esto al Oficial de Asilo y que le pida al Oficial de Asilo que revise esos papeles, los cuales deben estar archivados con inmigración.

Estos papeles pueden incluir:

Documentos que muestran quien es usted:

- Pasaporte
- Cartas de identificación
- Acta de Nacimiento

Si Inmigración le quito estos documentos, es importante que le diga al Oficial de Asilo que Inmigración se los llevó. El Oficial de Asilo puede obtener estos documentos de Inmigración.

Documentos que muestran como fue lastimado(a):

- Reportes de oficiales de la policía o del gobierno
- Cartas de doctores u hospitales
- Fotos de sus lesiones/heridas
- Cartas de su familia o amigos

Cartas de personas que saben que fue lastimado(a) o como puede ser lastimado(a) si tiene que regresar a su país de origen puede ser que ayuden.

Documentos que muestran que su país de origen es peligroso:

- Artículos de periódico
- Artículos de revista
- Reportes del Departamento de Estado de los EE.UU., Amnistía Internacional, y otras organizaciones
Cada año, el Departamento de Estado de los EE.UU. y Amnistía Internacional escriben reportes sobre algunas de las maneras como personas son lastimadas en muchos países. Estos reportes deben estar incluidos con esta guía. Si no recibió estos reportes, pregúntele a alguien de Centro Legal de la Raza cuando visiten el centro de detención.

Puede llevar todo tipo de papeles con usted para mostrarle al Oficial de Asilo durante la entrevista, así que cualquier cosa que tenga llévela con usted.

Si puede, pídale a su familia o amigos que le manden por correo algunos de los documentos. Les puede decir que se los manden a:

SU NOMBRE
SU NUMERO DE ID DE LA CÁRCEL
c/o West County Detention Center
5555 Giant Highway
Richmond, CA

Déle todos los documentos que lleve al
Oficial de Asilo, aun si no los pide.

Paso 3: Asistir a su Entrevista de Temor Razonable

La Entrevista de Temor Razonable es una oportunidad para que usted le diga a un Oficial de Asilo porque tiene miedo de regresar a su país de origen. El Oficial de Asilo le va a hacer preguntas, pero debe hablarle con respeto y amabilidad.

El trabajo del Oficial de Asilo es aprender su historia. Lo más preparado(a) que este usted para hablar con el Oficial de Asilo, mejor. Cada persona es diferente entonces su experiencia con el Oficial de Asilo puede ser muy diferente de la experiencia de otras personas. Eso está bien- no más este seguro(a) de contar los detalles de su historia de una manera honesta y clara.

- ⇒ **¿En dónde va a dar a cabo mi Entrevista de Temor Razonable?** El día de su entrevista, oficiales de inmigración lo/la van a llevar por autobús al edificio de inmigración en San Francisco, California. Cuando llegue, lo/la van a llevar a un cuarto privado para la entrevista. Las únicas personas en el cuarto deben ser usted y el oficial de Asilo, y el intérprete si están usando uno. A veces, los intérpretes ayudan por teléfono.
 - ⇒ **¿Cuánto tiempo va a durar mi Entrevista de Temor Razonable?** Su entrevista va a durar usualmente de 2 a 4 horas.
 - ⇒ **¿Qué tal si no hablo inglés?** Puede pedir un intérprete que habla su idioma y que puede traducir sus palabras al inglés. *Cuando le pida al oficial de inmigración en el centro de detención una Entrevista de Temor Razonable, dígame que usted no habla inglés. Aun si no hace esto antes de tiempo y llega a la entrevista, puede pedirle al Oficial de Inmigración ahí que le consiga un intérprete.*
 - ⇒ **¿Qué pasa después?** Después de la entrevista, oficiales de inmigración lo/la van a llevar de regreso al centro de detención. El Oficial de Asilo no toma una decisión inmediatamente. Usualmente demora hasta dos semanas para saber la decisión del Oficial de Asilo, pero es muy común que dure más.
- Una vez que una decisión este hecha, lo/la llevarán de vuelta al edificio de inmigración en San Francisco, California donde tuvo su Entrevista de Temor Razonable. Cuando ya esté adentro del edificio de inmigración, le darán una respuesta en persona.
 - ⇒ **¿Qué pasa si el Oficial de Asilo decide que tengo un temor razonable?** Va a poder solicitar Suspensión de Expulsión/CAT. Su caso no ha acabado. El paso siguiente es presentarse frente a un Juez de Inmigración para pedir protección.
 - ⇒ **¿Qué pasa si el Oficial de Asilo decide que no tengo temor razonable?** No va a poder solicitar Suspensión de Expulsión/CAT al menos que usted pida que el Juez de Inmigración revise su caso. El Oficial de Asilo le preguntará si quiere que el Juez de Inmigración revise su caso. Si quiere seguir peleando su deportación, necesita decirle al Oficial de Asilo ahí mismo que quiere que un juez revise su caso. Usted después tendrá la oportunidad de ver al juez y explicarle su miedo otra vez para ver si el juez le permite solicitar protección. Si el juez también lo/la rechaza, por favor hable con Centro Legal sobre sus siguientes posibles opciones. En la mayoría de casos, no hay nada más con lo que un abogado le puede ayudar, pero siempre es una buena idea hablar con un abogado para asegurarse de que ya no hay nada más que pueda hacer.

Puede ser que usted también pueda pelear su deportación en otras formas si contesta **SÍ** a cualquiera de estas preguntas:

- ¿Ha sido una víctima de crimen mientras en los EE.UU.?**
Si, sí a lo mejor puede solicitar una Visa U. Lea la guía titulada “*Cómo obtener una Visa U: Ayuda inmigratoria para víctimas de crimen*” para ayuda en llenar su aplicación.
- ¿Es su primera vez en los EE.UU.?**
Si, sí usted puede estar en reinstalación porque el gobierno ha hecho un error, y piensa que usted fue deportado(a) antes. Si esto no es cierto, puede pelear su orden de reinstalación. Debería hablar con un abogado y decirle que usted quiere pelear su orden de reinstalación.
- ¿Ha sido forzado(a) a trabajar sin pago? ¿O ha sido forzado(a) a la prostitución?**
Si, sí a lo mejor puede solicitar una Visa T. *Hable con un abogado para información sobre cómo llenar una Forma I-914.*

Paso 4: Solicitar la Suspensión de Expulsión/CAT

Si el Oficial de Asilo decide que tiene un miedo razonable, usted va a ser programado(a) para ir a corte y presentarse frente un Juez de Inmigración. El juez le va a explicar cómo solicitar Suspensión de Expulsión/CAT. **Para aprender más sobre cómo solicitar Suspensión de Expulsión/CAT, por favor lea la guía preparada por el Proyecto Florence de Derechos del Inmigrante y el Refugiado titulada “Tengo miedo de volver: Guía sobre el Asilo, la Suspensión de expulsión y la Convención contra la tortura”.** Este paquete está disponible en el centro de detención en inglés y español. Por favor pida una copia a Centro Legal o vea una copia en la biblioteca. Es muy importante que usted revise este paquete porque tiene mucha información muy útil que usted puede usar para prepararse para hablar con el juez sobre porque tiene miedo de regresar a su país.

- ⇒ **¿Cuándo voy a ver a un Juez de Inmigración?**
Para poder solicitar Suspensión de Expulsión/CAT, va a tener que ir a la corte para ver a un Juez de Inmigración usualmente por lo menos tres veces. La primera vez que irá a la corte es por lo regular entre dos semanas después de que se entere de la decisión del Oficial de Asilo.
- ⇒ **¿Qué va a pasar la primera vez que vea a un Juez de Inmigración?** La primera vez que vaya a la corte para ver a un Juez de Inmigración, el juez le va a dar un formulario de 12 páginas para llenar. Este documento se llama **Forma I-589**, y es su solicitud para Suspensión de Expulsión/CAT.

Usted tiene el derecho a un intérprete si no habla inglés.

Si no habla inglés, el Juez de Inmigración se va a asegurar de que haya un intérprete ahí que habla su idioma. Si usted cree que el intérprete no le entiende ni usted le entiende a él o ella, debería decirle inmediatamente al Juez de Inmigración.

¿Qué va a pasar durante mi primera audiencia?

⇒ El juez le va a dar tiempo para llenar su solicitud, y le va a decir que tiene que regresar para otra audiencia. *Por lo regular, usted va a tener aproximadamente dos semanas para llenar la solicitud, pero la cantidad de tiempo puede ser más o menos que esto.*

El Juez de Inmigración quizás también le llame a la forma I-589 una “aplicación de asilo”- pero es el papel que usted debe usar para solicitar Suspensión de Expulsión Y CAT.

⇒ **¿Qué hago una vez que el juez me dé la forma I-589?**

Lea el paquete preparado por el Proyecto Florence de Derechos del Inmigrante y el Refugiado titulado “**Tengo miedo de volver: Guía sobre el Asilo, la Suspensión de expulsión y la Convención contra la tortura**”.

Este paquete le va a explicar cómo llenar la forma y cómo juntar otra evidencia que pueda ayudar con su caso. Este paquete debe estar en la biblioteca o debe haber sido distribuido por Centro Legal. Puede pedir una copia del paquete a Centro Legal si no tiene copia y no lo puede encontrar, en la biblioteca.

⇒ **¿Qué va a pasar la próxima vez que vaya a ver a un Juez de Inmigración?**

La próxima vez que vaya a la corte, el Juez de Inmigración por lo regular va a estar esperando ver su Forma I-589 llenada. El Juez de Inmigración le va a pedir que levante su mano y prometa que todo lo que ha escrito en la forma es la verdad. El Juez de Inmigración le va a decir que tiene que regresar para otra audiencia, por lo regular unas semanas después. En algún momento antes de que suceda la tercera audiencia, Oficiales de Inmigración lo/la llevarán a que le tomen sus huellas porque esto es requerido de cualquier persona que está pidiendo protección en los Estados Unidos.

En lo que usualmente es su última audiencia, usted tendrá la oportunidad de contarle al Juez de Inmigración toda su historia sobre porque tiene miedo de regresar a su país de origen. Las únicas personas en la sala de corte serán usted, el juez, el abogado del gobierno, y el asistente del juez y un intérprete si lo ocupa. Usted puede llevar testigos para ayudar su caso. El gobierno quizás lleve testigos para ayudar el lado de ellos. El juez de Inmigración va a leer su Forma I-589, escuchar lo que tiene que decir, leer los documentos que usted ha llevado a la corte y decidir si usted será permitido(a) quedarse en los EE.UU. Puede ser que el juez y el abogado del gobierno tengan preguntas para usted. Por favor lea el paquete del Proyecto Florence para más detalles e información de este proceso de la corte.

Sample Form I-589

Usted debe llenar todos los formularios en inglés

Use Tinta Negra. NO use un lápiz, al menos que ésa sea su única opción.

UN CONSEJO: Si su letra no es fácil de leer, USE LETRAS MAYÚSCULAS.

Estas instrucciones solamente son para la primera página del formulario. Usted debe llenar todas las páginas de la forma. Para instrucciones detalladas sobre cómo llenar el resto del formulario, por favor vea páginas 16-19 de la guía del Proyecto Florence. No debe firmar página 10 del formulario hasta que esté en la Corte y el Juez de Inmigración le pida que la firme.

Abajo del A#, escriba su Número A. Si no sabe cuál es su Número A, escriba "Unknown" (traducido en español como desconocido). Su Número A es el número que el gobierno usa para identificarlo(a). Vea página 6 de esta guía.

Escriba su nombre. Si tiene dos apellidos- como "Fernandez Gonzalez"-escriba los dos bajo "Complete Last Name." En el lugar donde tiene que escribir su primer nombre, dé su nombre entero. No escriba apodos. Si ha usado otros nombres- por ejemplo, su nombre de soltera o un apodo- escribalos en el lugar donde dice "Other Names Used" (otros nombres usados).

Department of Homeland Security U.S. Citizenship and Immigration Services U.S. Department of Justice Executive Office for Immigration Review		OMB No. 1615-0067, Expires 11/30/2014 I-589, Application for Asylum and for Withholding of Removal
START HERE - Type or print in black ink. See the instructions for information about eligibility and how to complete and file this application. There is NO filing fee for this application.		
NOTE: Check this box if you also want to apply for withholding of removal under the Convention Against Torture. <input type="checkbox"/>		
Part A.1. Information About You		
1. Alien Registration Number(s) (A-Number) (if any)	2. U.S. Social Security Number (if any)	
3. Complete Last Name	4. First Name	5. Middle Name
6. What other names have you used (include maiden name and aliases)?		
7. Residence in the U.S. (where you physically reside)		Telephone Number ()
Street Number and Name		Apt. Number
City	State	Zip Code
8. Mailing Address in the U.S. (if different than the address in No. 7)		Telephone Number ()
In Care Of (if applicable):		Apt. Number
Street Number and Name		Apt. Number
City	State	Zip Code
9. Gender: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	10. Marital Status: <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> Widowed	
11. Date of Birth (mm/dd/yyyy)	12. City and Country of Birth	
13. Present Nationality (Citizenship)		
17. Check the box, a through c, that applies		
b. <input type="checkbox"/> I am now in Immigration Court proceedings		
18. Complete 18 a through c.		
a. When did you last leave your country? ()		
c. List each entry into the U.S. beginning with List date (mm/dd/yyyy), place, and your		
Date _____ Place _____	Status _____	
Date _____ Place _____	Status _____	
Date _____ Place _____	Status _____	
19. What country issued your last passport or travel document?	20. Passport # Travel Document #	21. Expiration Date (mm/dd/yyyy)
22. What is your native language (include dialect, if applicable)?		
23. Are you fluent in English? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
24. What other languages do you speak fluently?		
For EOIR use only. Action: Interview Date: _____ Asylum Officer ID#: _____		For USCIS use only. Decision: Approval Date: _____ Denial Date: _____ Referral Date: _____
Form I-589 (Rev. 11/01/12) Y		

Si todavía está en detención: Donde dice "Home Address", escriba "ICE Custody" (traducido en español como en custodia de ICE) y luego escriba el nombre de la cárcel en paréntesis.

Si hay alguien que le está ayudando con su solicitud y quiere que su correo llegue con esa persona, bajo el lugar donde dice "Safe Mailing Address" (traducido en español como dirección de correo seguro), escriba el domicilio, ciudad, estado y código postal de esa persona. Bajo "c/o (in care of)" (traducido en español como a la atención de), escriba el nombre de la persona que le está ayudando. Si está en detención debe ser todo lo posible para encontrar un domicilio "seguro", si no es probable que cualquier correo que sea enviado a usted se pierda.

Si un Juez de Inmigración le dio esta solicitud o si un Juez de Inmigración le pidió que llenara esta forma debería marcar la opción "b"

El gobierno sólo reconoce matrimonios legales y divorcios legales. Si usted está legalmente casado(a), pero separado de su esposo(a), de todos modos debe marcar MARRIED (traducido en español como CASADA(O)) a menos que este legalmente divorciado(a).

Deje esto en Blanco

Si no tiene pasaporte ni un documento de viaje o una tarjeta I-94, puede escribir "NONE" (traducido en español como ninguno). Si no sabe los números puede escribir "DO NOT KNOW" (traducido en español como no sé).

Marque esta casilla

DEBE decir la verdad en su Forma I-589, y cualquier vez que esté hablando con el Juez de Inmigración. Si miente en la solicitud o al Juez de Inmigración, es probable que usted sea rechazado(a) y puede ser que enfrente cargos criminales y tenga problemas de inmigración más grandes en el futuro.

¿Qué pasa después de que le dé al juez mi Forma I-589?

Cuando esté hablando con el juez de inmigración, además de decirle al juez de inmigración que quiere solicitar Suspensión y CAT dígame a él o ella:

“I would like to preserve the right to apply for asylum pending ongoing litigation in the Ninth Circuit.”

Esto traducido en español es:

“Quiero reservar mi derecho de solicitar asilo en espera de litigación en el tribunal de circuito noveno.”

En el futuro, si las leyes cambian, a lo mejor pueda solicitar asilo. Si le dice esto al juez, usted va a poder solicitar asilo si las leyes cambian. Si no le dice esto al juez, y las leyes cambian, usted a lo mejor no va a poder solicitar asilo.

Preguntas que pueda tener sobre la Reinstalación

⇒ **-¿Qué va a pasar si recibo Suspensión de Expulsión/CAT?**

- Usted va a poder quedarse en los EE.UU. y no va a tener que regresar a su país de origen,
- Usted será probablemente liberado(a) de detención, y
- Usted será probablemente permitido(a) trabajar en los EE.UU.

⇒ **¿Por cuánto tiempo podré quedarme en los EE.UU. si recibo Suspensión de Expulsión/CAT?** Usted podrá permanecer en los EE.UU. hasta que sea seguro para usted regresar a su país de origen.

⇒ **¿Puedo recibir Suspensión de Expulsión/CAT si he cometido un delito?** Sí. Usted puede solicitar Suspensión de Expulsión/CAT aun si tiene condenas criminales. Pero puede ser que no pueda recibir Suspensión de Expulsión si alguna vez:

- Ha seriamente lastimado o matado a otra persona, **Q**
- Ha cometido ciertas ofensas de drogas relacionadas con la venta o el tráfico de drogas. **Q**
- Ha cometido lo que el gobierno considera un delito serio y fue sentenciado a 5 años o más de cárcel

IMPORTANTE: No hay ningún delito que lo/la prohíba obtener CAT. Pero si ha sido condenado(a) por ciertos delitos, debería estar preparado para que le pregunten sobre estos delitos cuando esté hablando con el Juez de Inmigración.

- ⇒ **¿Puedo solicitar asilo?** Si tiene una orden de reinstalación, solicitar asilo bajo las leyes actuales es difícil y no es siempre posible. Para aprender más sobre el asilo o ver si usted lo puede solicitar, debería hablar con un abogado.
- ⇒ **¿Tendré que quedarme en detención mientras que pelee mi orden de reinstalación? ¿Cuánto tiempo tardara?** Pelear su orden de reinstalación puede tomar meses y puede ser que tenga que quedarse en detención todo el tiempo. Si ha estado en detención por más de 6 meses, hable con un abogado y lea la guía sobre la ley en *Rodríguez v. Robbins*, 715 F.3d 1127 (9th Cir. 2013). Esta guía debería estar en el centro de detención en inglés y español. Si no la puede localizar, pregúntele a Centro Legal la próxima vez que visiten.
- ⇒ Ya tuve mi Entrevista de Temor Razonable, y el Oficial de Asilo no pensó que tenía una razón para tener miedo de regresar a mi país de origen. **¿Qué hago ahora?** Si el Oficial de Asilo piensa que usted no tiene un temor razonable, un juez puede revisar su caso para decidir si el Oficial de Asilo tenía razón. Necesita decirle al Oficial de Asilo cuando reciba su decisión que quiere que el juez revise su caso. Debería hablar con un abogado lo más pronto posible para ayuda y preguntas sobre este proceso.

Palabras importantes para saber

Aquí está una explicación de algunas de las palabras que verá en esta guía y en formas de inmigración:

Extranjero: Una persona que no es un ciudadano de los EE.UU. También es llamado un “inmigrante”.

Número A: Éste es un número que oficiales de inmigración le dan. Su Número A empieza con la letra “A” y tiene 8 ó 9 números. El número A está escrito en los documentos que oficiales de inmigración le dan. NO es el número de cárcel escrito en su pulsera.

Asilo: Una manera de quedarse en los EE.UU. si tiene miedo de regresar a su país de origen. Suspensión de Expulsión/CAT son similares al asilo, pero están disponibles para personas con orden de reinstalación.

Oficial de Asilo: El oficial de inmigración con quien hablará durante su Entrevista de Temor Razonable. El trabajo del Oficial de Asilo es decidir si va a ser permitido(a) solicitar Suspensión de Expulsión/CAT.

Centro de Detención: El lugar donde usted está siendo detenido(a) porque el gobierno está tratando de removerlo(a) de los EE.UU. También llamado “cárcel” o “instalación de detención”.

Deportación: Si es deportado(a) de los EE.UU., esto se significa que va a ser regresado(a) a su país de origen. Deportación también es llamada “expulsión”

Immigration and Customs Enforcement (ICE): La agencia del gobierno de los EE.UU. que está tratando de deportarlo(a) y ponerlo(a) en detención. ICE es parte del Departamento de Seguridad Nacional, o “DHS”.

Corte de Inmigración: El lugar donde va para presentarse con un Juez de Inmigración que va a oír su caso.

Juez de Inmigración: El juez que va a decidir si usted debe recibir Suspensión de Expulsión/CAT.

Entrevista: Una conversación en donde le hacen preguntas. Usted debe responder diciendo la verdad y dar la información más detallada que sea posible.

Forma I-781 Orden de Reinstalación: Una orden de reinstalación es un pedazo de papel que el gobierno usa para deportar a algunas personas. El gobierno da órdenes de reinstalación a personas que: (1) entraron o trataron de entrar a los EE.UU. antes, (2) salieron o fueron deportados de los EE.UU. antes, y (3) después de salir, regresaron a los EE.UU. sin papeles.

Formulario I-589: Es la forma que va a ocupar usar para solicitar asilo y Suspensión de Expulsión/CAT. Usted recibirá este formulario de un Juez de Inmigración si el Oficial de Asilo decide que tiene un temor razonable de regresar a su país de origen.

Formulario M-488: La forma que los oficiales de inmigración le dan si tiene una orden de reinstalación.

Formulario G-56: Noticia de la Entrevista de Temor Razonable, la forma que usted recibe durante su orientación de temor razonable donde le avisan que una entrevista va a dar a cabo en el futuro.

Apéndice 1: Carta de muestra pidiendo información sobre si las autoridades de inmigración piensan que usted ha sido deportado(a) antes

Date: _____

To: Immigration and Customs Enforcement (ICE):

RE: REQUEST FOR INFORMATION RELATING TO ALLEGED PRIOR REMOVAL ORDER(S).

Dear Officer in Charge:

I am writing to request information about whether ICE is alleging that I am subject to reinstatement because I have a prior removal order. I have called the EOIR Toll Free hotline and there is no information in the system about me. I am requesting that ICE provide me with information regarding whether it believes that I have been ordered removed in the past.

If ICE has documentation to show that I have been ordered removed in the past, I respectfully request that ICE provide me with that documentation, or that ICE inform me of that information (verbally) during the next visit to the detention facility.

Thank you for your attention to this matter.

Sincerely,

Signature

Printed Name

Aliases (if you have any)

A Number (if you have it)

Apéndice 2: Carta de muestra pidiendo una Entrevista de Temor Razonable

Date: _____

To: Immigration and Customs Enforcement (ICE):

RE: REQUEST FOR REASONABLE FEAR INTERVIEW

Dear Officer in Charge:

I am not accepting deportation. I am afraid to go back to my country: _____. If I return home, I am afraid I will be harmed or killed. I am therefore requesting a reasonable fear interview with an Asylum Officer pursuant to my rights under 8 C.F.R. § 208.31.

- I am comfortable speaking English and can conduct the interview in English
- I am not comfortable speaking English and I am requesting that an interpreter for the _____ language be present at the interview, as is required under 8 C.F.R. § 208.31(c).

Thank you for your attention to this matter.

Sincerely,

Signature

Printed Name

A Number (if you have it)

Apéndice 3: Forma para pedir un paquete de información sobre condiciones en su país de origen

Si quiere ayuda en reunir evidencia de condiciones generales en su país para apoyar su caso, por favor llene esta forma y envíela al siguiente domicilio:

The Advocates for Human Rights
C/O Refugee & Immigrant Program
330 Second Ave. S, Suite 800
Minneapolis, MN 55401

Nombre del país: _____

Fecha de su próxima entrevista o audiencia de corte _____

Yo tengo miedo de persecución en mi país de origen por mi (marca todos los que apliquen):

- Raza
- Religión
- Nacionalidad
- Opinión política
- Membresía en un grupo social particular (por favor especifique _____)

¿Explique en detalle porque tiene miedo de regresar a su país?

Domicilio de Regreso

Nombre _____

Su Número de ID de la cárcel _____

C/O West Country Detention Center

5555 Giant Highway

Richmond, CA

Apéndice 4: Papel en blanco para su propio uso

4